

Radebeuler Amtsblatt



Ständchen zum zweifachen Jubiläum

*20. Herbst- und Weinfest und XV. Internationales Wandertheaterfestival feiern mit »Viva la música«
vom 24. bis 26 September 2010*

Als die Hühner noch frei über den Dorfanger von Altkötzschenbroda liefen und als an dessen Sanierung noch nicht zu denken war, feierte Radebeul sein 1. Herbst- und Weinfest.

Das Festprogramm passte auf zwei Seiten eines DIN A4-Blattes und 50.000 Besucher, die nun jedes Jahr herbeiströmen, waren für die 200 Gäste am ersten Festabend eine wohl unvorstellbare Zahl. In diesem Jahr feiert Radebeul vom 24. bis 26. September 20 Jahre Herbst- und Weinfest sowie 15 Jahre Internationales Wandertheaterfestival und manch einer fragt sich sicher, wo all die Jahre geblieben sind.

Während der letzten 20 Jahre des Feierns und Vergnügens haben sich Festtraditionen entfaltet, die inzwischen nicht mehr wegzudenken sind: Pfarrer und Oberbürgermeister eröffnen das Weinfest, stechen das erste Fass Federweißer von Schloss Wackerbarth an, der Radebeuler Männerchor »Liederkranz« singt, kulinarische Gaben werden gereicht und ehren Handwerk und Ernte.

Seit 1996 entwirft ein regionaler Künstler den von der Sparkasse Meißen gestifteten und sehr begehrten Weintaler. Künstler wie die Musiker der »Prager Stimmungskapelle«, die ihrem Namen alle Ehre machen und liebevoll als »alte Hasen« bezeichnet werden oder Moderator Thomas Putensen, der manchen Besucher inzwischen auch per Handschlag begrüßt, werden jedes Jahr mit Freude erwartet.

Als Neuheit in der 20-jährigen Geschichte des Weinfestes gilt die Weinsonderedition, die es seit 2007, seit der Gründung des Fördervereins des Internationalen Wandertheaterfestivals Radebeul e.V., gibt. Sie erfreut sich großer Beliebtheit und bereichert das Herbst- und Weinfest außerordentlich. Das Künstleretikett der 4. Edition wurde – entsprechend dem Motto »Viva la música« – von Prof. Claus Weidendorfer, Kunstpreisträger der Stadt Radebeul, gestaltet. Mit dem Erlös aus dem Verkauf der diesjährigen, auf 350 Flaschen limi-

tierten Auflage des Weißburgunders von Dr. Volker Gerhardt (Weingut Haus Steinbach) wird das Wandertheaterfestival unterstützt.

Die Jahrestage des Weinfestes und des Wandertheaterfestivals lassen uns zurückblicken und viele besondere Erinnerungen an Menschen und Momente wach werden. Dieses zweifache Jubiläum hat eine ganz eigene Ausstrahlung – es soll und will besonders gefeiert werden. So sind zum Jubiläum alle ehemaligen Sächsischen Weinhoheiten eingeladen, das Festwochenende mitzufeiern. Sie werden sich

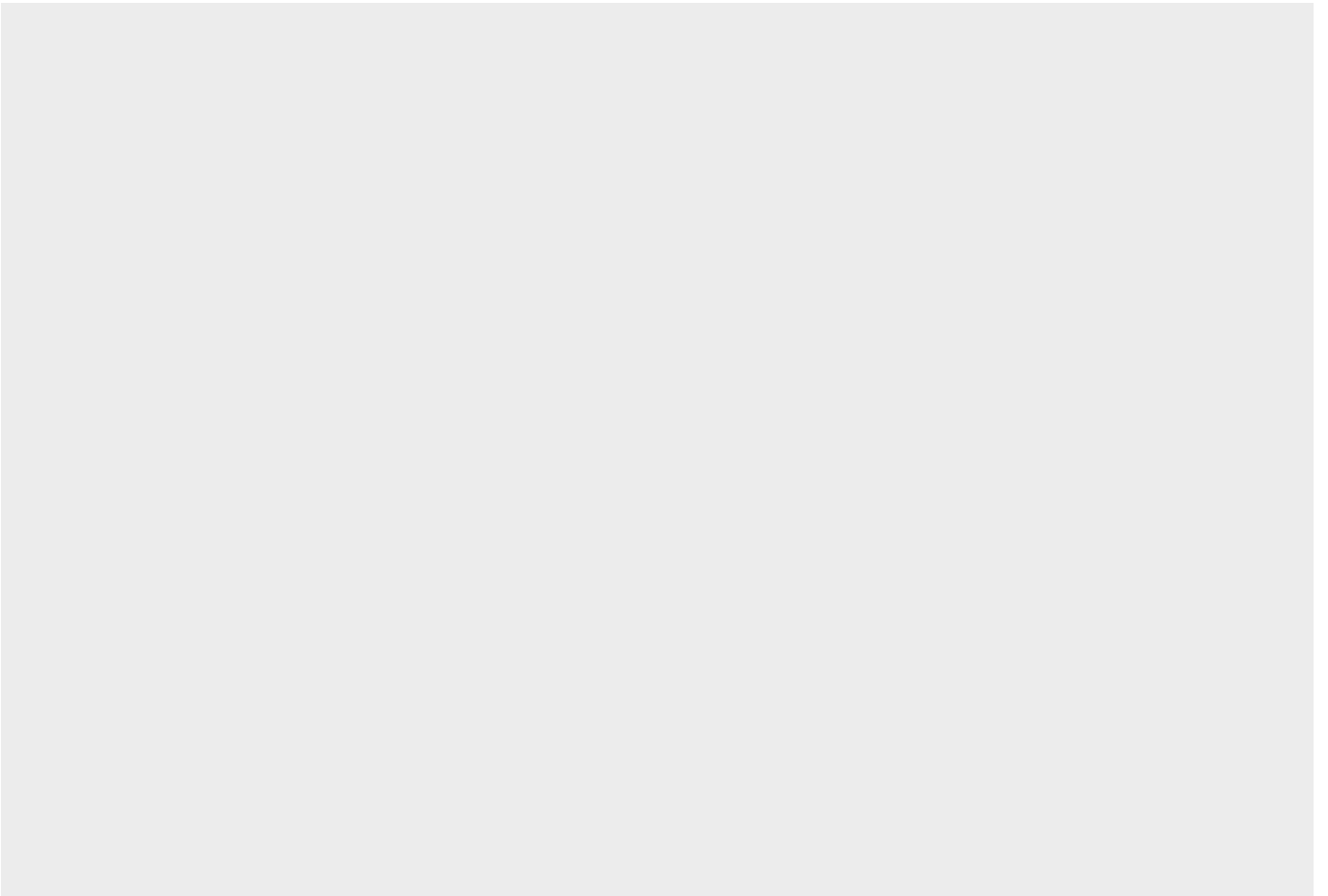
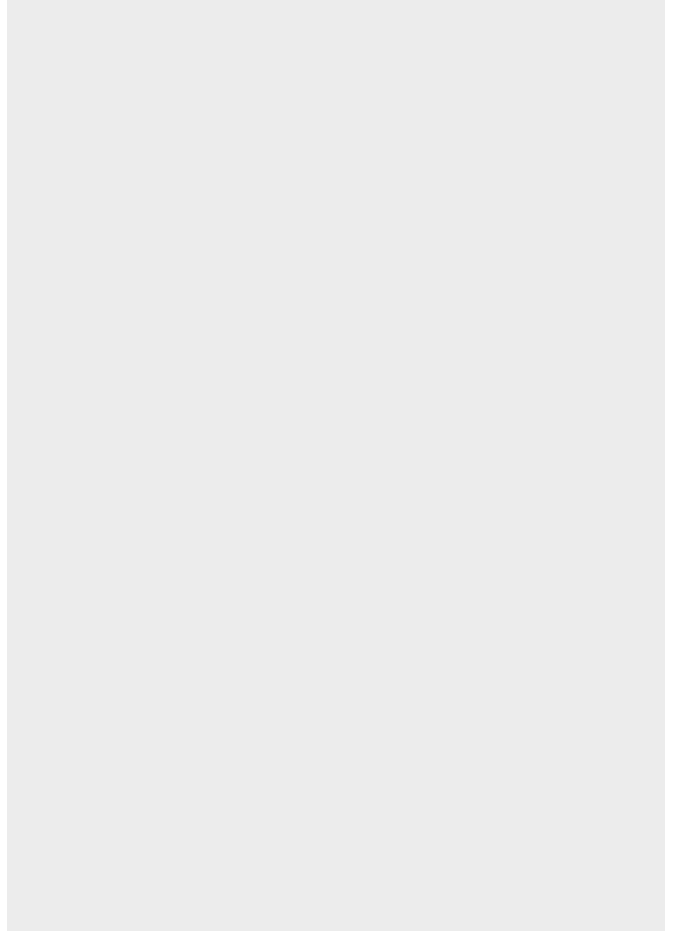
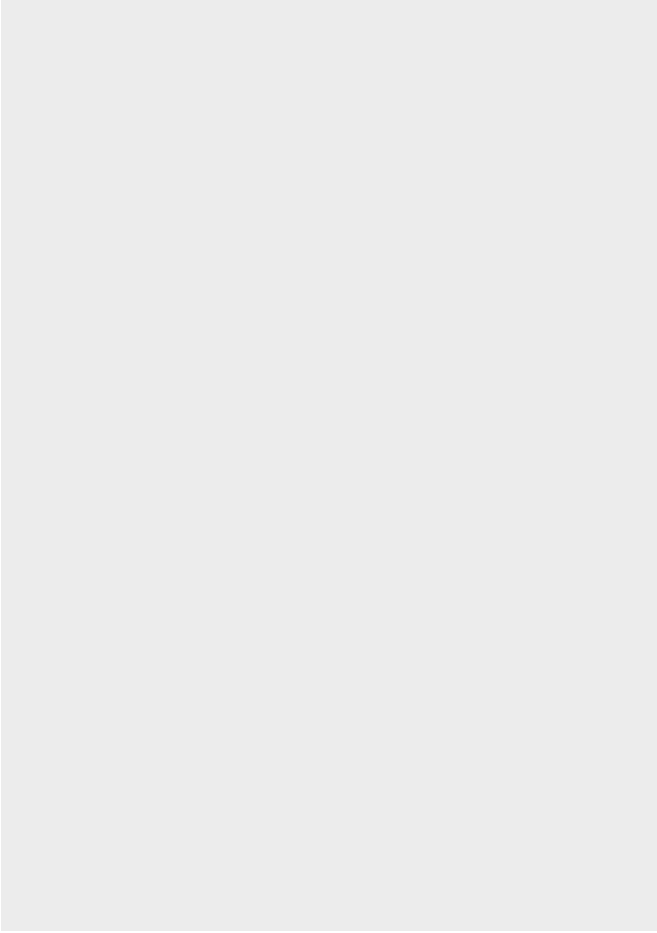
gemeinsam mit Einheimischen und Gästen an einem außergewöhnlichen und unterhaltsamen Programm voller internationaler Musik und mit einem Dutzend Wandertheatergruppen erfreuen.

Das Herbst- und Weinfest konnte und kann jedes Jahr zahlreiche neue Besucher, Freunde, Theater- und Musikgruppen hinzugewinnen. Erstmals sind u.a. Musikgruppen wie »Fanfara Kalashnikov« aus Rumänien, »Volxtanz« mit internationaler Besetzung und »As de Trêfle« aus Frankreich dabei und werden für viel Furore und Stimmung sorgen. Die Sieger des Wandertheaterpreises 2009 »Trukitrek« (Inszenierung: Hôtel Grab) bringen den Pokal aus ihrer Heimat Spanien zurück nach Radebeul, damit ihn das Festpublikum – wie schon seit 14 Jahren – mit seiner Gunst und den neuen Gewinnern weiterreisen lassen kann.



So ist das Weinfest wie das Leben geprägt von Tradition, Umbruch und Erneuerung. Und auch wenn sich in Altkötzschenbroda in den letzten 20 Jahren viel getan hat, so bleibt doch eines immer erhalten: Die Radebeuler und ihre Gäste kommen zwischen Friedenskirche und Kuffenhaus, in Höfen und Kellern, auf den Streuobst- und Elbwiesen zusammen, um zu feiern, sich dem Leben hinzugeben, um Musik, Theater und Tanz zu erleben.

Anne-K. Schöler-Rensch, PR-Verantwortliche Herbst- und Weinfest



Zusammenlegung der Wohngeldbehörden

Ab 1. 9. 2010 gemeinsame Wohngeldbehörden Coswig und Radebeul

Die in der Vergangenheit gesammelten guten Erfahrungen hinsichtlich einer engen kommunalen Zusammenarbeit zwischen den Großen Kreisstädten Coswig und Radebeul haben beide Städte veranlasst, die Zusammenarbeit auch auf die Wohngeldbearbeitung auszuweiten.

Für den Bürger bleiben die bisherigen Anlaufstellen in Coswig und Radebeul erhalten. Die Bürger in Coswig werden auch weiterhin von Frau Biele und Frau Birnstengel betreut. Für die Radebeuler stehen weiterhin Frau Gommlich, Frau Rieke und Frau Zill bereit.

Wir bitten darum, diese räumlichen Zuständigkeiten auch künftig zu beachten, da die Akten nur in den jeweiligen Städten geführt werden.

Änderungen werden im internen Ablauf vorgenommen. **Die Funktion der Wohngeldbehörde wird künftig von der Stadt Radebeul wahrgenommen.** Diese erlässt die Bescheide. 50% der Fallbearbeitungen sind

von einer zweiten Kraft gegenzuprüfen. Dies ist bei zwei bzw. drei (überwiegend) Teilzeitkräften in der Urlaubszeit bzw. bei Krankheit natürlich schwierig. Nach der Zusammenlegung kann dies einfacher gewährleistet werden.

Nur Städte mit mehr als 20.000 Einwohnern haben die Verpflichtung Wohngeld, zu bearbeiten. Coswig wird in den nächsten Jahren voraussichtlich unter diese Einwohnergrenze sinken. Durch die Zusammenlegung kann auch künftig die Aufgabenwahrnehmung vor Ort erfolgen.

Nach Genehmigung der Zweckvereinbarung durch die Rechtsaufsichtsbehörde des Landkreises Meißen und die Veröffentlichung im Sächsischen Amtsblatt erfolgt ab 1. September 2010 die Zusammenlegung und gemeinsame Bearbeitung.

*Elmar Günther, Amtsleiter,
Amt für Bildung, Jugend und Soziales*



Der Ministerpräsident Sachsens Stanislaw Tillich eröffnete am 27. Juli 2010 die Sonderausstellung »Erinnerung + Verantwortung. Sächsischer Weinbau im Nationalsozialismus« des Sächsischen Weinbaumuseums Hoflößnitz.

Im Vorfeld der Ausstellungseröffnung enthüllte Ministerpräsident Tillich mit Oberbürgermeister Bert Wendsche und Stiftungsvorstandsvorsitzenden Dr. Dieter Schubert eine Gedenktafel mit der Inschrift »Zum Gedenken an die von den Nationalsozialisten aus ihrer Heimat verschleppten Menschen, die von 1933 bis 1945 in den sächsischen Weinbergen Zwangsarbeit leisten mussten.« an der Radebeuler Spitzhaustreppe.

AUS DEM INHALT

Aus dem Rathaus

Senioregeburtstage 4
 Veranstaltungen zum Stadtjubiläum 4
 Moritz-Ziller-Preis 4
 Anmeldeverfahren KITAPläzle 2011 5
 Tag des offenen Denkmals 6
 Der neue Personalausweis 6
 Informationen zum Eisenbahnausbau 7
 Was sind uns Kunst und Kultur wert? 8
 Grünschnittsammlung 9

Amtliches

Abgabemahnung 10
 Öffentliche Einladungen 10
 Beschlüsse der Gremien 10
 Ausschreibung Spezialmarkt 10
 Vergaben 11
 Stellenausschreibung 12
 Polizeiverordnung 13
 Vorhabenbezogener B-Plan Nr. 62 14

Mitteilungen

Programm Herbst- und Weinfest 15
 Veranstaltungshinweise 16
 Apothekennotdienst 23

Einladung

zum »Tag der offenen Tür«
ins Stadtarchiv

Liebe Archivfreunde, am **Sonnabend, den 11. September 2010**, von 10.00 bis 17.00 Uhr, sind Sie zu Führung, Ausstellung, Beratung etc. in unseren Räumen herzlich willkommen.

Kontakt: Stadtarchiv Radebeul
 Frau Annette Karnatz
 Gohliser Straße 1
 01445 Radebeul
 Telefon 0351/8 30 52 52

Planmäßige Straßensperrungen im September 2010 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigungen / Umleitung
Gartenstraße zwischen R.-Werner-Platz u. Barthübelstraße	bis zum 17.12.2010	Instandsetzung Abwasserkanal, Trinkwasserleitung u. Straßenbau	Gesamtspernung, Umleitung über Dresdner Straße
Jägerhofstraße zwischen A.-Hofer-Str. und Moritzburger Str.	bis zum 30.10.2010	Abwasserkanal- und Trinkwasserleitungsverlegung, Straßenbau	Gesamtspernung
Moritzburger Straße zwischen Sonnenleite und An den Brunnen	bis zum 30.09.2010	Verlegung Trinkwasserleitung, Gas und Elt.	Einbahnstraßenreglung betr. ebenso die Sonnenleite
Moritzburger Straße zwischen Kottenleite und Sonnenleite	bis zum 30.10.2010	Verlegung Versorgungsträger und Straßenbau	halbseitige Straßensperrung mit LSA-Reglung, Einm. Kottenleite gesperrt
Elberadweg zwischen An der Festwiese und Panzerstraße	für 2 Jahre	Deichbau	Gesamtspernung, Umleitung über Auenweg
Nizzastraße vor Zufahrt Hotel	bis zum 30.09.2010	Kranaufstellung	Gesamtspernung

Der Oberbürgermeister von Radebeul gratuliert herzlich

Zum 96. Geburtstag

Frau Maria Ruhnau am 19. 9.

Zum 95. Geburtstag

Frau Elly Vesper am 1. 9.

Zum 94. Geburtstag

Frau Helene Kaffka am 13. 9.
Frau Käte Techel am 22. 9.

Zum 93. Geburtstag

Frau Herta Rachner am 18. 9.
Herrn Werner Leckscheid am 20. 9.
Frau Marianne Woldmann am 20. 9.
Frau Gertrud Kunert am 21. 9.
Frau Luise Raum am 29. 9.

Zum 91. Geburtstag

Herrn Gerhard Poetschk am 3. 9.
Frau Christine Kirste am 6. 9.
Frau Ursula Lein am 6. 9.
Herrn Gottfr. Schmidtsdorff am 20. 9.
Frau Margot Mayer am 17. 9.
Herrn Fritz Saupe am 25. 9.

Zur Diamantenen Hochzeit

Sieglinde und Rudi Weber am 16. 9.

Wird der Besuch eines Vertreters der Stadtverwaltung gewünscht, bitten wir um telefonische Information unter Telefon 0351/8 31 15 48

Kostenfreie Rentenberatung

zweimal im Monat

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet i. a. jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat von 13.00 bis 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung statt. **Die nächsten Termine sind der 9. und 23. September 2010.**

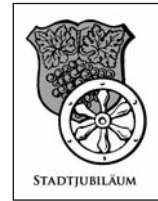
Tag der offenen Tür

Grundschule Kötzschenbroda

Am 24. 9. 2010 öffnet die Grundschule Kötzschenbroda auf der Harmoniestraße 7 von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Klassenzimmertüren für alle Interessierten. Besonders herzlich laden wir die künftigen Schulanfänger mit ihren Eltern, Großeltern und Verwandten ein, sich bei uns umzusehen und zu informieren oder sich an kleinen Wissenstests und Basteleien zu beteiligen.

Beate Arnold,
Grundschule Kötzschenbroda

Veranstaltungen und Ausstellungen im Rahmen des Stadtjubiläums »75 Jahre Radebeul«



4. September 2010, 11.00 Uhr

Kleines Dorffest »Lindenauer Gemeinschaften stellen sich vor«

Die Freiwillige Feuerwehr (Stadtteilwehr Radebeul-Lindenau) und die Chorgemeinschaft Radebeul – Lindenau 1895 laden Lindenauer und andere Gäste herzlich ein zu Technischau, Vorführungen, Spielen für Groß und Klein, Lagerfeuer mit Gesang und Lampionumzug.

Ort: Sportplatz Radebeul-Lindenau

Veranstalter: Chorgemeinschaft Radebeul-Lindenau 1895 und Freiwillige Feuerwehr Radebeul-Lindenau

5. September 2010, 11.00 Uhr

Künstlerfest

Eröffnung des Intermedialen Kunstprojektes »Fremd/Selbst/WunschBILD« und Geburtstagsaktion Lößnitzzweig – schrill, schräg, schaurig, schön – mit Mandolinenorchester, Radebeuler Künstlern, Gästen sowie »Herr Beckert und das Universaldruckluftorchester«

Ort: Stadtgalerie Radebeul

10. September 2010, 19.00 Uhr

Ausstellungseröffnung

»Theaterrausch und Weingenuss«

20 Jahre Radebeuler Herbst- und Weinfest und 15 Jahre Internationales Wandertheaterfestival

Gemeinschaftsprojekt des Kulturamtes mit Frank Hruschka und André Wirsig

Ort: Heimatstube Kötzschenbroda

11. September 2010, 10.00 Uhr

Tag der Offenen Tür – 50 Jahre Stadtarchiv
Archivführung mit kleiner Ausstellung über die Arbeit des Stadtarchivs, seiner Entstehung vor 50 Jahren bis zu künftigen Entwicklungstendenzen; außerdem Einblicke in die Archivmagazine und Informationen über die Archivierung früher und heute; Vorstellung vorhandener Bestände

Ort: Stadtarchiv Radebeul

11. September 2010, 20.00 Uhr

Theaterraufführung

»Nosferatu – Harmonie des Grauens«

Expressives Stummenspiel im (noch) morbiden Ambiente des Bahnhofsgeländes in Radebeul Ost. Gezeigt wird an ungewöhnlicher Stelle eine Persiflage des Stummfilmklassikers von Friedrich Wilhelm Murnau aus dem Jahre 1922.

Ort: Bahnhof Radebeul Ost

Veranstalter: Theater Heiterer Blick

Moritz-Ziller-Preis für Stadtgestaltung

Der Geschäftsbereich Stadtentwicklung informiert

Der Geschäftsbereich Stadtentwicklung der Stadt Radebeul bereitet derzeit die erstmalige Auslobung des Moritz-Ziller-Preises vor, der alle 3 Jahre vergeben werden soll. Benannt wurde der Preis nach dem Architekten Moritz Ziller, der insbesondere in den Jahren zwischen 1862 und 1895 durch zahlreiche Bauten der Stadt ihre Prägung als Villengebiet gab.

Der Moritz-Ziller-Preis ist ein offener Ideenwettbewerb und wendet sich an junge Planer und Studenten unter 35 Jahren der Fachrichtungen Stadtplanung, Landschaftsarchitektur und Architektur. Die Sieger werden durch eine Jury am Tag der Architektur 2011 gekürt. Die Ergebnisse des Wettbewerbs werden in einer Ausstellung und einer Broschüre dokumentiert.

Das aktuelle Wettbewerbsthema »stadt_bahn_park« wurde durch das aus Vertretern von Hochschulen und Fachverbänden bestehende Fachkuratorium sowie der Stadtverwaltung aus mehreren Themenvorschlägen ausge-

wählt. Bei dem Wettbewerbsgebiet handelt es sich um eine ehemalige Bahnfläche im östlichen Stadtgebiet zwischen Sidonienstraße, Forststraße, Bahntrasse und Bahnhofsgelände. Ziel ist die Rückgewinnung und Gestaltung der Fläche als städtischer Raum mit vielfältigen Funktionen und Verknüpfungen mit den umgebenden Stadtbereichen. Gesucht werden tragfähige Ideen zur Gestaltung des Wettbewerbsgebietes und dessen Einbindung in das städtebauliche Umfeld. Die Bedürfnisse und Wünsche der Anlieger und Bewohner sowie lokaler Akteure sind bei den Konzeptüberlegungen zu berücksichtigen.

Für Fragen können sich Interessenten an die Mitarbeiter im Stadtplanungs- und Bauaufsichtsamts, Sachgebiet Stadtplanung und Denkmalschutz wenden. Umfassende und aktuelle Informationen erhalten Sie auch auf der Internetseite www.zillerpreis.radebeul.de

Dr. Jörg Müller, Erster Bürgermeister

Anmeldeverfahren für Kindertagesstättenplätze 2011

Wie bereits in den vergangenen Jahren empfehlen wir allen Eltern folgende Verfahrensweise zur Anmeldung für einen Kindertagesstättenplatz in Radebeul:

Melden Sie Ihr Kind im Zeitraum vom 1. 10. bis 15. 12. 2010 persönlich oder schriftlich bei der Leiterin der von Ihnen gewünschten

Kindertagesstätte als Krippen- oder Kindergartenkind an. Die Träger der Kindertagesstätten entscheiden dann über die Aufnahme in ihren Einrichtungen. Vorrang haben dabei Eltern, die in Radebeul wohnen. Über »auswärtige« Aufnahmen wird gesondert entschieden. Wer im April 2011 noch keine Zu-

sage bekommen hat bzw. erst danach seinen Betreuungsbedarf anmeldet, muss sich bei dem zuständigen Träger der Kindereinrichtung melden. Weitere Informationen zu den Einrichtungen finden Sie unter: www.radebeul.de. Die Kindertagesstätten erreichen Sie zur Anmeldung wie folgt:

Träger	Anschrift der Kindertagesstätte	Betreuungsalter	Leiterin	Telefon
Arbeiter-Samariter-Bund	Borstraße 33	KK, KG	Fr. Taraschewski	8 38 19 19
Arbeiter-Samariter-Bund	Gohliser Straße 8	KK, KG	Fr. Banyai	8 30 52 09
Deutscher Kinderschutzbund	Moritzburger Straße 51	KK, KG	Fr. Kurzmann	83 97 96 75
Evangelische Friedenskirche	Altkötzschenbroda 53 a	KG	Fr. Renger	8 30 97 54
Kinderarche Sachsen	Waldstraße 24	(KK), KG	Fr. Rewny	8 30 12 64
Kinderarche Sachsen	Am Gottesacker 6	(KK), KG	Fr. Schlage	8 33 61 16
Kinderarche Sachsen	Hauptstraße 49	(KK), KG	Fr. Beyer	8 37 23 10
Diakon. Werk Stadtmission	Riesestraße 3	KK, KG	Fr. Ulrich	8 30 63 80
Deutsches Rotes Kreuz	G.-Hauptmann-Straße 12 a	KK, KG	Fr. Krause	8 33 62 85
Waldorf	Horst-Viedt-Straße 1	KK, KG	Fr. Claus	2 72 21 10
Volkssolidarität	Gartenstraße 46	KK, KG	Fr. Siebert	8 30 36 10
Volkssolidarität	Gradsteg 15	KK, KG	Fr. Kühn	8 30 78 96
Volkssolidarität	Marienstraße 5	KK, KG	Fr. Ruland	8 30 11 58
Volkssolidarität	Nizzastraße 18	KK, KG	Fr. Günther	8 30 19 07
Volkssolidarität	Schulstraße 2	KK, KG	Fr. Bradatsch	8 30 14 66
Kita »Glücksbärchen«	Kötitzer Straße 129 a	KK, KG	Fr. Kretschmer	8 88 28 80
Stadt Radebeul	Anne-Frank-Straße 3	KK, KG	Fr. Wende	8 36 27 93
Stadt Radebeul	Harmoniestraße 11	(KK), KG	Fr. Zernstein	8 30 98 84
Stadt Radebeul	Meißner Straße 159	(KK), KG	Fr. Koch	8 30 90 35
Stadt Radebeul	Weststraße 70	KK, KG	Fr. Wendisch	8 38 63 54
Stadt Radebeul	Bertheltstraße 16	KK, KG	Fr. Richter	8 38 67 51
Tagesmütter	über Familieninitiative	KK	Fr. Plänitz	8 39 73 23

(KK) Aufnahme für Kinder ab 2 Jahren · KK = Kinderkrippe (1 – 3 Jahre) · KG = Kindergarten (3 – 6 Jahre)

Amt für Bildung, Jugend und Soziales



Mit der Unterzeichnung des Vertrages zwischen Frank Stritzke (re.), Geschäftsführer der Volkssolidarität Elbtalkreis und Investor Dr. Christoph Dross (li.) im Beisein des Oberbürgermeisters Bert Wendsche ist ein weiterer Schritt für das Vorankommen des Stadtteilzentrum Radebeul Ost getan. Die Volkssolidarität will seniorengerechte Wohnungen in den Sidonenhöfen betreiben.



Ganz so einfach war das Entdecken der schönen alten Bäume nicht. Immerhin hatten fünf der Beteiligten alles richtig herausgefunden. Als Gewinnerin des Baumrätsels wurde Jutta Vieweg ausgelost. Herzlichen Glückwunsch!

Ein großes Dankeschön geht auch an alle, die sich beim Rätsel beteiligt haben.

Das Sachgebiet Einwohnermeldewesen informiert

Der neue Personalausweis

Ab dem 1.11.2010 wird der neue Personalausweis im Scheckkartenformat bundesweit eingeführt. Er enthält wie der bisherige Ausweis verschiedene Sicherheitsmerkmale, um eine hohe Fälschungssicherheit zu gewährleisten.

Der neue Personalausweis dient auch weiterhin als hoheitliches Dokument dem Identitätsnachweis und verfügt über drei neue Funktionen:

- **Speicherung biometrischer Merkmale** in Form des Lichtbildes und freiwilliger Fingerabdrücke
- **Elektronischer Identitätsnachweis** (eID-Funktion)
- **qualifizierte elektronische Signatur** (QES)

Die neuen elektronischen Funktionen werden über einen Computerchip, der sich im Inneren des Ausweises befindet, realisiert. Jeder Personalausweis, der bis zum 31.10.2010 in der bisherigen Form ausgestellt wird, behält bis zu seinem Ablauf die Gültigkeit. Weiterführende umfassende Informationen finden Sie im Internet unter: www.personalausweisportal.de

Ende der Papier-Lohnsteuerkarte

Die Lohnsteuerkarte 2010, die die meisten Bürger im Oktober 2009 zugeschickt bekommen haben, war die letzte ihrer Art. Für das Jahr 2011 werden **keine** Lohnsteuerkarten mehr versendet, da diese durch das elektronische Verfahren ELStAM (elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale) ersetzt werden.

Das heißt, der Arbeitgeber wird zukünftig automatisch über die bestehenden Lohnsteuerabzugsmerkmale durch das Bundeszentralamt für Steuern (BZSt) informiert.

Bisher konnten Arbeitnehmer gemäß § 39 Absatz 5 EStG bis zum 30. November bei der Gemeinde Eintragungen auf der Lohnsteuerkarte ändern lassen. Bis zum flächendeckenden Betrieb des neuen elektronischen Verfahrens gilt die Papier-Lohnsteuerkarte 2010 weiter. Änderungen nach dem 30. November 2010 können dann ausschließlich durch das Finanzamt vorgenommen werden. Auch bei Verlust der Lohnsteuerkarte bzw. bei Ausstellung einer weiteren Karte (Steuerklasse 6) ist das Finanzamt zu kontaktieren.

*Simone Ebner, Sachgebietsleiterin,
Einwohnermeldewesen*

Tag des offenen Denkmals am 12. September



»Kultur in Bewegung – Reisen, Handel und Verkehr« – unter dieses Motto stellte die Deutsche Stiftung Denkmalschutz den diesjährigen Tag des offenen Denkmals.

In Radebeul sind noch viele Zeugen historischer Verkehrsmittel zu finden. Remisen, Garagen, Kutscherhäuser und (Wagen-)schuppen sind typische Nebengebäude vieler Villen. Am 12.09. werden die Tore zweier noch unverbaut erhaltener Remisen der Jahrhundertwende geöffnet. Am Vormittag ist das 1912 mit einer »Auto-Karrage« errichtete Nebengebäude der Ziller-Villa Dr.-Schmincke-Allee 19 für zwei Führungen geöffnet. Am Nachmittag ist die erst kürzlich mit viel Liebe zum Detail instandgesetzte Remise der prachtvollen neobarocken Villa Dr.-Külz-Straße 25 zu besichtigen. Im sogenannten »Kutscherhaus«, der Pferderemise zu Haus Sorgenfrei, können Spuren des Verkehrs im 18. Jh. entdeckt werden. Die Schmalspurbahn mit ihren rollenden technischen Denkmälern steht das ganze Wo-

chenende im Mittelpunkt des Schmalspurbahnfestivals. Ein besonderer Höhepunkt sind die Führungen in die Werkstatt des Traditionsbahnvereins, zu einem historischen Oberlichtwagen der II/III Klasse. Der Wagen mit Baujahr 1901 stand bis 2006 im historischen Traditionszugbetrieb. Er wird derzeit grundhaft instandgesetzt und im Ursprungszustand wieder aufgebaut. Im Rahmen von je drei Führungen am Samstag und Sonntag kann man den Wagen im Bauzustand besichtigen. Die Führungen beginnen um 11.00, 13.00 und 15.00 Uhr am Werkstor des ehemaligen E-Werks im Lößnitzgrund.

Wer die Architekten des neuen Konzepts für die Hoflößnitz kennenlernen möchte, der möge mittags in die Hoflößnitz kommen. Das Pirnaer Architekturbüro Seidel+Architekten führt durch das EG des Kavaliershauses sowie durch das Gästehaus, das ehemalige Backhaus an der Lößnitzgrundstraße. Für das leibliche Wohl sorgen die neuen Wirte der Schoppenstube ab 10.00 Uhr mit Wein, Speisen und Eis. Kinder können ab 11.30 Uhr spielerisch historische Spuren ausfindig machen, während Eltern ungestört die Führungen besuchen können. 14.30 Uhr wird durch das Berg- und Lusthaus geführt.

Die Stadt Radebeul und der Verein für Denkmalpflege und neues Bauen e.V. danken allen beteiligten Denkmaleigentümern und wünschen allen Neugierigen viel Freude am Tag des offenen Denkmals in Radebeul.

*Petra Ploschcz,
Sachbearbeiterin Denkmalschutz*

Objekte	Uhrzeit	Programm
Remise zu Ziller-Villa Dr.-Schmincke-Allee 19	10.00 und 11.00 Uhr	Führung durch die Remise mit dem Eigentümer
Remise zu neobarocker Villa Dr.-Külz-Straße 25	15.00 und 16.00 Uhr	Führung durch die Remise mit dem Eigentümer
»Kutscherhaus« (Haus Sorgenfrei) Augustusweg 48	15.00 Uhr	Führung durch das Kutscherhaus
Hoflößnitz, Knollweg 37	ab 10.00 Uhr 11.30 Uhr 12.00 Uhr 13.00 Uhr 14.30 Uhr	Ausschank, Speisen und Eis Kinderprogramm: Schnitzeljagd im Gelände Führung im Kavaliershaus durch die Architekten der bevor- stehenden Sanierung Führung durch das Gästehaus im Bau (Lößnitzgrundstraße 19) Führung Lust- und Berghaus
Schmalspurwagen 970-316, Lößnitzgrundstraße 46–48	11.00 Uhr, 13.00 und 15.00 Uhr	Führungen zum Schmalspurbahn- wagen im Wiederaufbau, Lößnitzgrundstraße 48 Treffpunkt: Werkstor ehem. E-Werk
SSB Schmalspurbahnmuseum Am Alten Güterboden 4	10 – 18 Uhr	Festprogramm 6. Schmalspur- bahn-Festival in Radebeul Ost

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Mittwoch, 8. September 2010, 19.00 Uhr

Besuch des Radebeuler Stadtmuseums

Radebeul feiert in diesem Jahr seinen 75. Geburtstag, ein Grund mehr sich einmal im Depot des Radebeuler Stadtmuseums, Wasastraße 21 umzusehen. Besuch mit Führung. Anmeldungen bitte bei Ute Wendt, Telefon 8311 822 oder gsb@radebeul.de

Mittwoch, 29. September 2010, 20.00 Uhr

im Familienzentrum, Altkötzschenbroda 20

Erinnerungen aus meinem Leben – das Leben von Johannes Günther, Bezirkschornsteinfegermeister und Maler in Radebeul-Oberlöbnitz.

Das vorgestellte Tagebuch gibt Einblicke in zwei Jahrhunderte, in ein Leben, gezeichnet von Entbehrungen und Krieg, voller Arbeit

und Pflichtbewusstsein bis ins hohe Alter. Es werden auch Zeichnungen von Johannes Günther vorgestellt. Das Tagebuch stellt vor: Frau Constanze Haubold

Anmeldungen bitte bei Ute Wendt, Telefon 0351/8311 822, gsb@radebeul.de oder bei Frau Regine Zeumer vom Familienzentrum, Telefon 0351/839730

Information zum Eisenbahnausbau Strecke Dresden–Leipzig

Für den Monat September sind folgende Arbeiten an den Bahnanlagen im südlichen Teil (Fernbahn) vorgesehen:

1. Brückenbauwerke

EÜ Neue Straße:

- Fertigstellung der Randkappe
- Geländerarbeiten

Hinweis: Die Neue Straße bleibt für den Fahrverkehr weiterhin komplett gesperrt. Für den Fußgängerverkehr durch die EÜ ist weiterhin mit Einschränkungen zu rechnen. Die Verkehrsfreigabe ist für Ende September 2010 geplant.

EÜ Schildenstraße:

- Fertigstellung der Widerlager
- Aufbau der Traggerüste
- Herstellung der Überbauten
- Abdichtung und Hinterfüllung der Widerlager

Hinweis: Die Schildenstraße bleibt für den Fahrverkehr weiterhin komplett gesperrt. Für den Fußgängerverkehr durch die EÜ ist weiterhin mit Einschränkungen zu rechnen.

EÜ Straße des Friedens:

- Herstellung der Abdichtung und Schutzbeton
- Bauwerkshinterfüllung
- Kappenherstellung
- Geländerarbeiten

Hinweis: Die Straße des Friedens bleibt für den Fahrverkehr weiterhin komplett gesperrt. Für den Fußgängerverkehr durch die EÜ ist weiterhin mit Einschränkungen zu rechnen. Die Verkehrsfreigabe ist für Ende September 2010 geplant.

EÜ Gradsteg:

- Ausbau der Traggerüste
- Herstellung der Abdichtung und Schutzbeton
- Kappenherstellung
- Geländerarbeiten

Hinweis: Der Gradsteg ist für den Fußgänger-/Fahrradverkehr bis voraussichtlich Ende September 2010 weiterhin nur mit Einschränkung der Durchgangshöhe nutzbar.

EÜ Löbnitzbach:

- Abdichtungs- und Hinterfüllarbeiten, Schutzbeton
- Kappenherstellung
- Geländerarbeiten

EÜ Weintraubenstraße:

- Abschluss der Arbeiten zur Bohrpfahlgründung
- Herstellung der Widerlager
- Aufbau des Traggerüsts für die Überbauerherstellung

Hinweis: Für die Bohrpfahlarbeiten ist die Straße noch Anfang September für den Fahrzeugverkehr voll gesperrt. Für den Fußgänger-/Fahrradverkehr durch die EÜ ist mit Einschränkungen zu rechnen.

Danach erfolgt eine einspurige Verkehrsführung im Gegenrichtungsverkehr.

Weiterhin werden an den folgenden Brückenbauwerken Verbauträger parallel zum Betriebsgleis auf der Dammkrone eingebracht:

- EÜ Gohliser Straße und Wasastraße im Zusammenhang mit den Rammarbeiten an den im Folgenden aufgeführten Stützwänden

2. Stützwände

Die Rammarbeiten an den Stützwänden werden fortgesetzt. Bei den Stützbauwerken handelt es sich um Stahlspundwandkonstruktionen mit aufgesetztem Stahlbetonkopf. Die Spundbohlen werden mittels Vibrationsverfahren in den Baugrund eingebracht, die Arbeiten erfolgen nur an Werktagen am Tage.

Parallel dazu erfolgen die Erdanfüllungsarbeiten im Rückraum der Stützwände und die Verankerung der Stützwände. Die Stahlbetonarbeiten (Aufsetzen des Kopfbalkens) beginnen.

STW beiderseits der EÜ Neue Straße:

- Erdarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Ankerarbeiten

STW im Bereich Hp. Weintraubenstraße:

- Abschluss der Rammarbeiten
- Ankerarbeiten

STW im Bereich EÜ Straße des Friedens bis Gohliser Straße (betroffen: Gewerbegebiet südlich der Bahn und Haus Nr. 22 Gohliser Straße):

- Erdarbeiten
- Ankerarbeiten

STW im Bereich EÜ Schildenstraße:

- Abschluss der Rammarbeiten
- Erdarbeiten
- Ankerarbeiten

3. Arbeiten am Bahnkörper

Im Bereich zwischen Bahnhofstraße und Gradsteg sowie zwischen Gradsteg und Neue Straße werden die umfangreichen Arbeiten am Bahnkörper (Einbau von Entwässerungsanlagen; Teilabbruch des bestehenden Stützbauwerkes im Anschluss an die Bahnhofstraße Richtung Dresden, Einbau von Schutzschichten) fortgesetzt. Im Bereich Neue Straße bis Weintraubenstraße und im Bereich Wasastraße bis zur Schildenstraße werden die umfangreichen Arbeiten zur Verbreiterung der Dammbauwerke weiter fortgesetzt.

Die Rückbauarbeiten auf dem Bahnhof Radebeul West am ehemaligen Hausbahnsteig sowie der Teilrückbau des nicht mehr genutzten Teils des Inselbahnsteiges (Fahrtrichtung Dresden) werden fortgesetzt. Es kommt zu keiner Beeinträchtigung des Reisendenverkehrs.

4. Oberleitung

Die umfangreichen Gründungs- und Maststellarbeiten für die Oberleitungsmasten an den beiden neuen Streckengleisen werden fortgeführt. In Umbaubereichen der vorhandenen Verkehrsstationen (Bahnsteige und Zugänge) werden Anlagen der Telekommunikation und die elektrischen Anlagen um- bzw. rückgebaut.

Die Baubetriebe sind bestrebt, die Auswirkungen auf die Anwohner weitestgehend zu reduzieren und bitten für die entstehenden Unannehmlichkeiten durch die Bauarbeiten um Verständnis.

DB Projektbau GmbH,
STRABAG Rail GmbH,
Balfour beatty Rail GmbH

Was sind uns Kunst und Kultur wert?

»Kultur fällt uns nicht wie eine reife Frucht in den Schoß. Der Baum muss gewissenhaft gepflegt werden, wenn er Frucht tragen soll.«

Albert Schweitzer, (1875 – 1965)

Es wird sicher mit Recht und oft auch mit Stolz behauptet, dass wir in Sachsen, im Dresdner Elbtal und natürlich auch in unserem Radebeul in einer über Jahrhunderte gewachsenen, reichen und bis heute liebevoll gepflegten Kulturlandschaft leben. Um diese jedoch auch zukünftig bewahren und weiterentwickeln zu können, sind alle Akteure – Bund, Land, Landkreise, Städte und Gemeinden, Unternehmen und Vereine, aber auch jeder Einzelne – immer wieder aufs Neue gefordert, **entsprechend ihrer Leistungsfähigkeit** dazu beizutragen. Sind wir uns dessen wirklich immer bewusst?

Wie hoch ist das kulturelle Engagement der Stadt Radebeul?

Wenn man sich nur schlagwortartig die Schwerpunkte des kulturellen Engagements der Stadt vor Augen führt, so spürt man bereits dessen Breite und Vielfalt: Stadtbibliothek, Stadtarchiv, Stadtgalerie, Karl-May-Fest, Herbst- und Weinfest, Weihnachtsmarkt, Sternwarte, Kulturverwaltung, Unterstützung von Vereinen und Initiativen sowie Förderung von Karl-May-Museum, Stiftung Hoflößnitz, Traditionsbahn, Musikschule, Volkshochschule, Kirchenmusik und manch anderes mehr.

Drückt man dies nun in »Heller und Pfennig« aus und nimmt den sog. **Zuschussbedarf**, d.h. also den Saldo aus sämtlichen Ausgaben und Einnahmen im kulturellen Teil des Stadthaushaltes, zum Maßstab, so ergab sich in den Jahren 2008 und 2009 das Bild der Tabelle 1.

Da die Aufgaben einer Stadt und Gemeinde jedoch naturgemäß mit der Gemeindegröße anwachsen (z. B. hat eine kleine Gemeinde kein Gymnasium oder keine Staatsstraße zu unterhalten), wächst damit auch der für die Aufgabenerfüllung notwendige Finanzbedarf. Um dies sachgerecht abzubilden, hat der Gesetzgeber im Finanzausgleichsgesetz einen **Einwohnergewichtungsfaktor** festgeschrieben.

Tabelle 1	2008	2009
Zuschussbedarf	1.535.500 €	1.923.100 €
Einwohnerzahl zum 31.12.	33.387	33.466
Pro-Kopf-Zuschuss	46 €/Einwohner	57 €/Einwohner

Tabelle 2	2008	2009
gewichtete Einwohnerzahl zum 31.12.	52.242	52.379
Pro-Kopf-Zuschuss	29 €/gew. Einwohner	37 €/gew. Einwohner

Legt man diesen zu Grunde, so ergäbe sich das Bild der Tabelle 2.

Und wie steht es um die Leistungsfähigkeit unserer Stadt?

Allgemein anerkannter Maßstab der Leistungsfähigkeit einer Stadt oder Gemeinde sind die zur Verfügung stehenden **allgemeinen Deckungsmittel**, d. h. die Summe aus eigenen Steuereinnahmen und ergänzenden staatlichen Finanzaufweisungen.

Im Landkreis Meißen – 36 (2008) bzw. 34 (2009) Städte und Gemeinden – ergab sich in den Jahren 2008 und 2009 für Radebeul laut Statistischem Landesamt das Bild der Tabelle 3.

Damit liegt Radebeul hinsichtlich der Leistungsfähigkeit im oberen Drittel, jedoch keinesfalls an der Spitze der Leistungsfähigkeit, wie man angesichts des in den Medien gern kolportier-

ten Slogans von »der Stadt der Millionäre« vermuten könnte.

Wie soll es in den kommenden Jahren weitergehen?

Die nachwirkenden Auswirkungen der Finanz- und Wirtschaftskrise sowie das schrittweise Auslaufen des gesamtdeutschen Solidarpaktes bis 2019 werden uns sicher überall und somit auch im kulturellen Bereich vor immense Herausforderungen stellen.

Doch Jammern hilft nicht! So erklärt Oberbürgermeister Bert Wendsche eindeutig: »Wir stellen uns unserer kulturellen Verpflichtung. Daher werden wir auch zukünftig entsprechend unserer Leistungsfähigkeit unseren finanziellen Beitrag für Kunst und Kultur aufbringen. Doch dies sollte gleichermaßen auch für alle anderen Partner gelten, z. B. innerhalb des Landkreises oder in Bezug auf den Freistaat.«

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Radebeul (Tabelle 3)	2008	2009
pro Einwohner	959 €/Einwohner	908 €/Einwohner
vom Landkreisdurchschnitt	114,8 %	117,3 %
Platz	6 von 36	4 von 36
pro gewichtetem Einwohn.	613 €/gew. Einwohner	580 €/gew. Einwohner
vom Landkreisdurchschnitt	98,7 %	101,7 %
Platz	12 von 36	16 von 34

Turnhalle Steinbachstraße saniert



Mit Hilfe von Mitteln aus dem Konjunkturpaket II wurde die Energetische Fassaden- und Fenstersanierung einschließlich Innensanierung der Turnhalle Lößnitzgymnasium (Steinbachstraße) vom Februar 2010 bis jetzt zum Schulbeginn Anfang August umgesetzt. Die Baukosten beliefen sich auf 390.000,00 €, davon wurden 312.000,00 € gefördert. Die Eigenmittel der Stadt Radebeul betragen 78.000,00 €. Die Schulsporthalle entstand 1907 im Rahmen der Errichtung des gesamten Schulkomplexes und steht ebenso wie die Schule unter Denkmalschutz. 1975 wurde die

Sporthalle durch einen Geräteraumanbau im DDR-Stil erweitert. Die Sporthalle wird neben dem Schulsport (Nutzung durch das Gymnasium) durch Club- und Vereinssportgruppen genutzt. **Einzelne Maßnahmen:**

- Bodenplatte, 370 m²
- Fenster, 7 Stück
- Innenputz, 210 m²
- Malerarbeiten, 882 m²
- Prallwand, 112 m²
- Akustikverkleidung, 220 m²
- Sportboden, 280 m²

Hinweis auf Grünschnittsammlung in Radebeul am 18. September 2010

Eingesammelt werden Grünschnittabfälle in haushaltsüblichen Mengen (u.a. Laub, Hecken-, Strauch- und Baumschnitt mit einer maximalen Abmessung von 2 m Länge und 15 cm Stammdurchschnitt)

Die Annahme an genannten Terminen (siehe Tabelle unten) erfolgt kostenlos.

Fallobst wird nicht entgegengenommen.

Fallobst kann im eigenen Grundstück kompostiert oder eingegraben werden. Auch die Biotonne (Anmeldeformular im Abfallkalender Seite 14) kann man für die Entsorgung nutzen. Um Geruchsbelästigungen zu vermeiden

wird empfohlen, die Abfälle in Zeitungspapier oder Papiertüten einzuwickeln. Die Biotonne sollte immer fest verschlossen sein und nicht in der prallen Sonne stehen. Außerdem sollte der Boden mehrschichtig mit Zeitungspapier ausgelegt werden, um austretende Flüssigkeiten aufzufangen.

Keinesfalls darf eine Entsorgung des Fallobstes im Wald oder auf anderen freien Flächen (z. B. Feldern, Wiesen) erfolgen. Dies kann nicht nur den Unmut des betroffenen Grundstückseigentümers nach sich ziehen, sondern ist nach § 2 der Pflanzenabfallverordnung der Sächsischen Staatsregierung (PflanzAbfV) auch **nicht ge-**

stattet und stellt eine Ordnungswidrigkeit im Sinne von § 6 Nr. 1 PflanzAbfV dar.

Danach dürfen Pflanzenabfälle (wie z. B. auch Fallobst) aus privaten Kleingärten, **nur auf dem Grundstück, auf dem sie angefallen sind, entsorgt werden**, z. B. durch Verrotten, Untergraben, Unterpflügen oder Kompostieren.

Herumliegende Obstabfälle sehen nicht nur unschön aus, sondern können auch Geruchsbelästigungen nach sich ziehen und locken Insekten und andere Kleintiere an.

Sind auf dem eigenen Grundstück keine Möglichkeiten zur Entsorgung des Fallobstes vorhanden, können dafür zugelassene Entsorgungsanlagen wie beispielsweise der Recyclinghof der Humuswirtschaft Kaditz, Spitzhausstraße 45 in 01139 Dresden, Öffnungszeiten: Montag – Freitag 6.00 – 17.00 Uhr, Sonnabend 7.00 – 12.00 Uhr oder der private Wertstoffhof der Firma NERU (Nehlsen), Gartenstraße 40 in 01445 Radebeul, Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags von 13.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends von 8.00 bis 12.00 Uhr, genutzt werden. Weitere Anbieter können Sie in den »Gelben Seiten« oder im Internet finden.

Monika Michael, Rechts- und Ordnungsamt

Sammelplätze	
Radebeul Wahnsdorf / Dorfplatz	08.00 – 10.00 Uhr
Radebeul Lindenau / Sportplatz	10.30 – 13.30 Uhr
Radebeul Niederlöbnitz / Zillerplatz	08.00 – 12.00 Uhr
Radebeul Oberlöbnitz / Augustusweg-Ed.-Bilz-Straße	08.00 – 12.00 Uhr
Radebeul Zitzschewig / Weinböhler Straße / Höhe Aldi	08.00 – 10.00 Uhr
Radebeul Ost / Sidonienstraße / Bahnhof	11.30 – 14.30 Uhr
Radebeul West / An der Festwiese / Sporthalle	12.00 – 15.00 Uhr
Radebeul West / Ludwig-Richter-Allee / Am Bornberge	12.00 – 15.00 Uhr

Sommerferiennachlese des Jugendtreffs »Rat's-Keller«



Vom 6. bis 10. Juli fand im »Ratsi« eine Graffitiwoche statt. Unter fachkundiger Anleitung konnten die Jugendlichen verschiedene Techniken des Sprühens erlernen und ausprobieren. An den ersten beiden Tagen gestalteten die TeilnehmerInnen mit Hilfe von Schablonen T-Shirts. Nach diesen ersten Versuchen ging es anschließend an die Gestaltung unserer großen mobilen Wände. Ein Teil der Ergebnisse soll in Zukunft die Wände des Jugendtreffs schmücken.

Vom 12. bis zum 17. Juli fand zum ersten Mal eine Sommerturnierwoche statt. Es handelte sich dabei um ein Kooperationsprojekt zwischen dem Mohrenhaus (Deutscher Kinderschutzbund Radebeul e.V.), dem Weißen Haus und dem Jugendtreff »Rat's-Keller« (Sachgebiet Jugendfreizeit, Stadtverwaltung Radebeul).

Höhepunkt der Trainingswoche waren das Beachfußballturnier am Freitag am Weißen Haus und das Beachvolleyballturnier am Samstag am Mohrenhaus.

Beim Fußball traten fünf Mannschaften á vier Mitspieler gegeneinander an. Einige Zuschauer zum Anfeuern hatten sich auch eingestellt. Gespielt wurde von 16.00 bis 19.00 Uhr unter erschwerten Bedingungen: 36°C! Etwas Linderung verschafften sich die Spieler teilweise auch während des Spieles unter den selbstgebauten Duschen. Gewonnen hat das Ratsi-Team, welches als Preis einen Fußball bekam. Dieser wird jetzt intensiv für die Trainings-treffen auf dem Fußballfeld des Spielplatzes Wilhelm-Eichler-Straße genutzt.

Am Sonnabend spielten vier Volleyballmannschaften á vier Mitspieler von 13.00 bis 18.00 Uhr. Dieses Mal waren die Wetterbedingungen optimal und es wurde mit viel Elan um den Sieg gekämpft. Gewonnen hat das Volleyballteam, welches sonst immer unser offenes Volleyballangebot am Dienstag und Donnerstag in der Turnhalle der Mittelschule Kötzschenbroda zum Trainieren nutzt. An beiden Tagen hatten alle TeilnehmerInnen sehr viel Spaß und äußerten den Wunsch nach noch mehr Turnieren. Besonders wichtig ist ihnen dabei, dass an diesen Wettkämpfen jede/jeder teilnehmen kann, egal wie gut sie/er spielt. Der Spaß und das gemeinsame Spiel sollen im Vordergrund stehen. Diesem Wunsch wollen wir in Zukunft sehr gern entsprechen. Interessenten bitte melden!

Sachgebiet Jugendfreizeit
 Jugendtreff »Rat's-Keller«
 Mandy Tremel, Sonja Franzus
 Wilhelm-Eichler-Straße 13, 01445 Radebeul
 Telefon 0351/833 66 86
 jugendfoerderung-radebeul@web.de

Einwohnerfrage- stunde

Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen. Die Fragen können im Vorfeld schriftlich oder zur Sitzung vorgebracht werden. Der nächste Termin ist der **15.9.2010, 17.00 Uhr** im Ratssaal des Rathauses, Pestalozzistraße 6.

Stadtentwicklungs- ausschuss

Folgender Beschluss wurde am 10. 8. 2010 gefasst:

SEA 21/10-09/14

Auslegungsbeschluss zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 62 (zweite Planauslage) »Wohnbebauung Waldstraße«

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Folgende Beschlüsse wurden am 11. 8. 2010 gefasst:

VFA 12/10-09/14

Erwerb von weinbaulich genutzten Flurstücken von der städtischen Besitzgesellschaft

VFA 13/10-09/14

Genehmigung einer außerplanmäßigen Ausgabe zur anteiligen Rückzahlung Fördermittel Neubau Rettungszentrum

VFA 15/10-09/14

Abschluss eines 15-Jahres-Pachtvertrages über das städtische Grundstück Flurstück 20, Gemarkung Zitzschewig, zur Errichtung eines Parkplatzes

VFA 16/10-09/14

Rückgabe von nicht verwendeten Fraktionsgeldern durch die Fraktion Die Linke zur zweckgebundenen Verwendung im Rahmen der Städtepartnerschaft mit Obuchov (Ukraine)

Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Die jeweilige Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Tagespresse, dem Schaukasten am Rathaus oder unter www.radebeul.de

Termine	Beginn	Gremium, Sitzungsort
01.09.2010	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss WSR GmbH, Neubrunnstraße 8, Sitzungsraum
14.09.2010	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zimmer 52
15.09.2010	17.00 Uhr	Stadtrat Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, Zimmer 19
28.09.2010	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss Löbnitzgymnasium, Steinbachstraße 21

Ausschreibung für den Spezialmarkt

zum Weihnachtsmarkt »Lichterglanz und Budenzauber«

vom 3. bis 5. 12. und 10. bis 12. 12. 2010 in Radebeul Altkötzschenbroda

Aus Anlass des Radebeuler Weihnachtsmarktes »Lichterglanz und Budenzauber« macht die Stadtverwaltung Radebeul einen festgesetzten Spezialmarkt in Altkötzschenbroda bekannt. Der Teilnehmerkreis beschränkt sich auf Anbieter, die in ihrer äußeren Gestaltung und der Sortimentsauswahl dem Veranstaltungszweck entsprechen.

Zum Verkauf können angeboten werden:

- Lebensmittel, Getränke, Backwaren, Imkereierzeugnisse – auch zum Verzehr an Ort und Stelle
- Weine, bevorzugt aus den sächsischen Weinanbaugebieten

- erzgebirgische Holzkunstartikel
- kunsthandwerkliche Gegenstände
- weihnachtstypische Geschenkartikel
- floristische Artikel
- kunstgewerbliche Artikel
- Holz-, Korb- und Flechtwaren, Böttcherei
- Mineralien
- Glas-, Keramik- und Töpferwaren
- ausgewählte Spielwaren
- Bücher

Bewerbungsunterlagen sind schriftlich abzufordern bei der Stadtverwaltung Radebeul, Amt für Kultur und Tourismus, Altkötzschenbroda 21, 01445 Radebeul oder E-Mail: markt@radebeul.de

Bewerbungsschluss ist der 17. 10. 2010

Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15. 8. 2010** folgende Abgaben (Steuer- und Gebührenverpflichtungen):

Grundsteuer III. Quartal 2010
und Nachveranlagungen

Gewerbesteuer III. Quartal 2010
und Nachveranlagungen

Hundsteuer III. Quartal 2010
und Nachveranlagungen

sowie bis **31. 8. 2010:**
sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der genannten Steuern und Gebühren im Rückstand

sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis zum **15. 9. 2010** an die Stadtkasse Radebeul zu zahlen. Nach dem 15. 9. 2010 werden die fällig gewordenen Abgaben, Kosten und Gebühren im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. Verwaltungskostengesetz § 19 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

- für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Vergabeverfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Fassadensanierung »Alte Post« Los 15: Steinmetzarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Steinrestaurierung Hain Anne-Frank-Weg 36 01640 Coswig	25.637,44

Öffentliche Bekanntmachung von Vermessungsleistungen

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen (LTV), Betrieb Oberes Elbtal beabsichtigt, im Rahmen des Vorhabens »Herstellung eines Hochwasserschutzes in Radebeul Serkowitz« bauvorbereitende Arbeiten durchzuführen.

In der Zeit vom **6. 9. 2010 bis einschließlich 30. 9. 2010** werden im nachfolgend dargestellten Bereich der Stadt Radebeul, Gemarkungen Radebeul und Serkowitz, Vermessungs-

leistungen zur Geländeaufnahme durchgeführt.

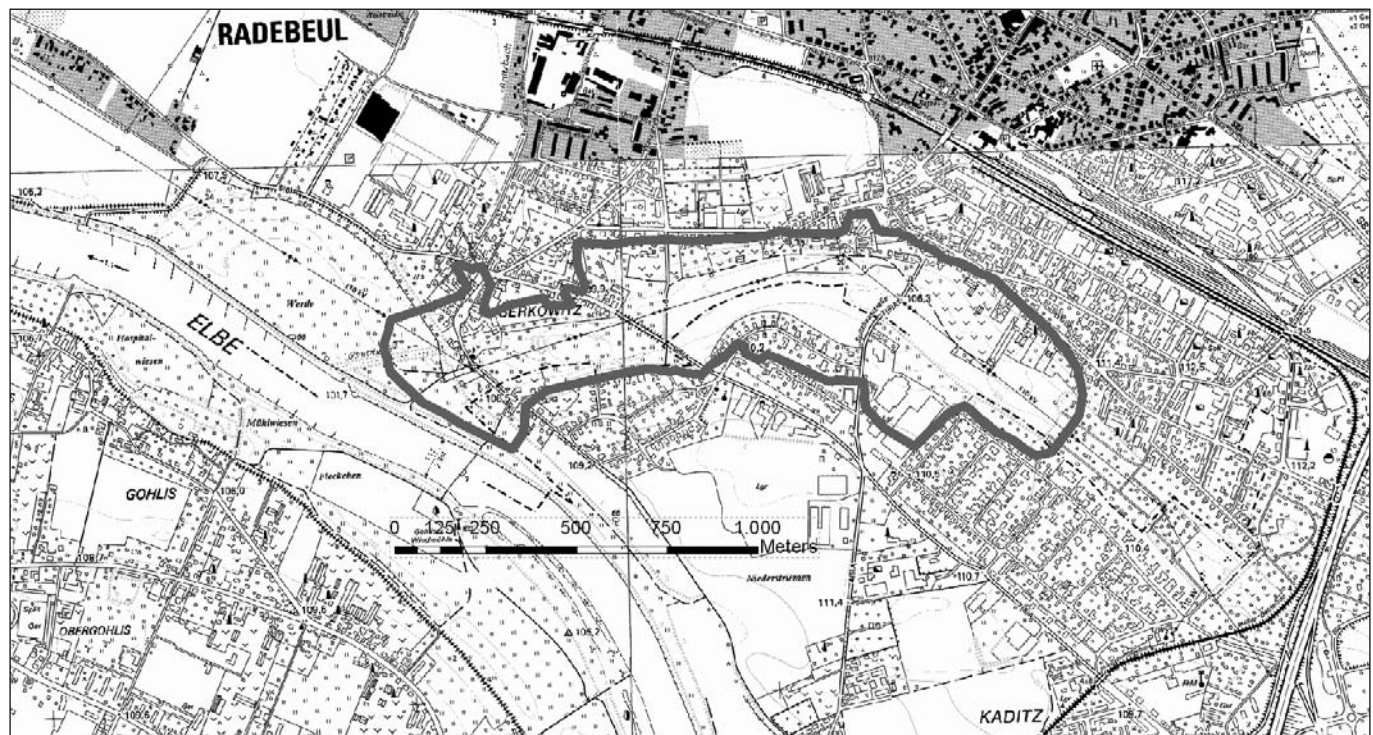
Der Vorhabensträger bittet die Eigentümer der von den Vermessungsleistungen betroffenen Grundstücke, den Mitarbeitern des im Auftrag der LTV tätigen Vermessungsbüros den freien Zutritt zu gewähren. Im Vorfeld der durchzuführenden Vermessungsarbeiten erfolgt durch die Mitarbeiter des Vermessungsbüros mit den jeweiligen Eigentümern eine

separate Terminabsprache zur vorgesehenen Grundstücksbetreuung.

Für Rückfragen steht seitens der LTV Herr Steglich unter Telefon 03501/796-381 gern zur Verfügung.

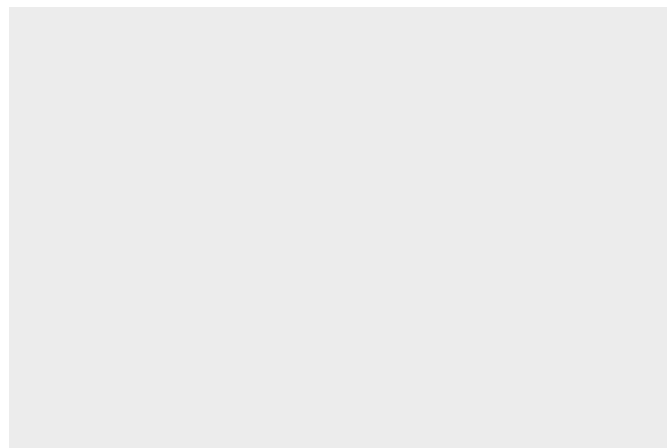
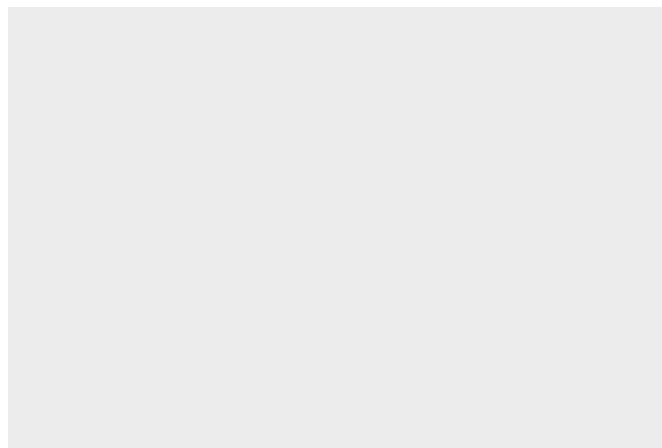
Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

*Bielitz, Betriebsleiter Betrieb Oberes Elbtal
Landestalsperrenverwaltung
des Freistaates Sachsen*



Anzeige

Anzeige





Sperrung des Radweges am Siel Deich Kötzschenbroda

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen – vertreten durch den Betrieb Oberes Elbtal – führt derzeit Instandsetzungsarbeiten am Deich in Radebeul Kötzschenbroda durch. Die Instandsetzung wurde notwendig, da die Elbe während der letzten Hochwasser zum Teil den an vielen Stellen mittlerweile undichten Deich durchströmte.

Mit der Bauausführung wurde im Juli 2010 begonnen. Der Abschluss der Arbeiten ist für den Sommer 2011 geplant.

Aufgrund der Bautätigkeit muss ab 4.10.2010 der Rad- und Wirtschaftsweg am Siel auf dem Deich (unterhalb des Biergartens am »Goldenen Anker«) zeitlich begrenzt gesperrt werden. Die Sperrung dieses Weges ist erforderlich, damit das vorhandene, baufällige und zu kleine Siel vollständig abgerissen werden kann. Im Anschluss daran wird an dieser Stelle ein größerer Durchlass gebaut.

Die Sperrung wird voraussichtlich bis **Ende Dezember 2010** andauern.

Da auch der von der Plattenstraße kommende Radweg für das Bauvorhaben genutzt wird und deshalb ebenfalls gesperrt bleiben muss, sind die Gartengrundstücke in dieser Zeit nur über die bestehenden Fußpfade zu erreichen.

Wir bitten um Ihr Verständnis für diese Sperrung.

*Bielitz, Betriebsleiter Betrieb
Oberes Elbtal, Landestalsperrenverwaltung
des Freistaates Sachsen*

Bekanntmachung der Landesdirektion Dresden

nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) über einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung Gemarkung Zitzschewig der Stadt Radebeul

Vom 12. August 2010

Die Landesdirektion Dresden gibt bekannt, dass die Technische Werke Coswig GmbH, Karrasstraße 3, 01640 Coswig, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag umfasst bestehende Fernwärmeleitungen nebst Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen in der Gemarkung Zitzschewig der Stadt Radebeul.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Flurstücke der oben aufgeführten Gemarkung können den eingereichten Antrag sowie die beigefügten Unterlagen in der Zeit **vom 20. September 2010 bis einschließlich 18. Oktober 2010** während der Dienststunden (montags bis donnerstags zwischen 9.00 Uhr und 15.00 Uhr, freitags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr) in der Landesdirektion Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 2023, einsehen.

Die Landesdirektion Dresden erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungs-

verordnung - SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Nach § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990.

Dadurch, dass die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen wird.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Referat 14 (Zimmer 2023) bereit.

*Dresden, den 12. August 2010
Landesdirektion Dresden
Zorn, Referatsleiter*

Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Radebeul stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Elternzeitvertretung

1 Erzieher/in (Hort)

im Amt für Bildung, Jugend und Soziales – Sachgebiet Kindertagesstätten – ein.

Aufgabenschwerpunkte:

- Arbeit mit altersgemischten Gruppen
- gruppenübergreifende Tätigkeiten
- Elternarbeit

- Umsetzung des Sächsischen Bildungsplanes

Voraussetzung für die Besetzung der Stelle ist:

- Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in
- Abschluss als Diplom-Sozialpädagoge/in

Wir erwarten:

- Erfahrungen in gruppenoffener und -übergreifender Arbeit
- Konfliktfähigkeit
- Organisationstalent

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 32 Wochenstunden.

Soweit die Anforderungen erfüllt sind, wird Entgelt in § 6 nach TVöD gezahlt. Männliche Bewerbungen sind erwünscht. Schwerbehinderte werden bei gleicher fachlicher Eignung bevorzugt.

Vollständige Bewerbungsunterlagen können bis zum **28. September 2010** an das Hauptamt – Sachgebiet Personalwesen – der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul gerichtet werden.





Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Radebeul

zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung während des Herbst- und Weinfestes mit Internationalem Wandertheaterfestival der Stadt Radebeul vom 24. September 2010 bis zum 26. September 2010

Auf der Grundlage des § 9 Abs. 1 in Verbindung mit den §§ 3, 1, 14 und 64 des Polizeigesetzes des Freistaates Sachsen (SächsPolG) in seiner aktuellen Fassung, erlässt der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Radebeul folgende Polizeiverordnung:

§ 1 – Geltungsbereich

- 1) Diese Verordnung trifft Vorkehrungen zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung während des Herbst- und Weinfestes mit Internationalem Wandertheaterfestival der Stadt Radebeul.
- 2) Sie gilt von Freitag, 24. September 2010, 17.00 Uhr, bis Sonntag, 26. September 2010, 24.00 Uhr.
- 3) Diese Verordnung gilt innerhalb der Gemarkungsgrenzen der Stadt Radebeul für das Festgelände des Herbst- und Weinfestes in folgenden Bereichen:
 - Altkötzschenbroda,
 - Bahnhofstraße zwischen Altkötzschenbroda und Hermann-Ilggen-Straße,
 - Gradsteg zwischen Altkötzschenbroda und Vorwerkstraße,
 - Neue Straße von Altkötzschenbroda bis einschließlich Einmündung Auenweg,
 - Kirchgasse zwischen Altkötzschenbroda/ Kirchvorplatz und Elberadweg,
 - Elberadweg zwischen An der Festwiese und Kirchgasse,
 - An der Festwiese zwischen Altkötzschenbroda und Parkplatz »An der Festwiese«,

- Streuobstwiesen zwischen Altkötzschenbroda und Elbedamm sowie
- Elbwiese zwischen Elbedamm u. Elbe.

Die genaue räumliche Abgrenzung des Geltungsbereiches ergibt sich aus dem beigefügten Lageplan. Der Lageplan ist Bestandteil dieser Verordnung.

§ 2 – Allgemeine Schutzvorschriften

- 1) **Es ist verboten:**
 - alkoholische Getränke auf das Festgelände mitzubringen,
 - Behältnisse aus Glas, Metall oder Keramik (z. B. Biergläser und -flaschen, Dosen, Becher und Krüge) auf das Festgelände mitzubringen,
 - mit Gegenständen zu werfen,
 - Flaschen oder andere Gegenstände zu zerschlagen,
 - Waffen, waffenähnliche Gegenstände oder pyrotechnische Erzeugnisse mitzuführen.
- 2) Zufahrten, Sicherheits- und Brandgassen, Löschwasserentnahmestellen und Hydranten sind freizuhalten.

§ 3 – Ausnahmen

- 1) Die Stadt Radebeul kann Ausnahmen von den Regelungen dieser Verordnung zulassen.
- 2) Inhaber einer Erlaubnis nach den §§ 2 oder 12 Gaststättengesetz (GastG) erhalten

entgegen § 2 Absatz 1 dieser Polizeiverordnung, die Erlaubnis, die betreffenden Behältnisse mitzubringen und innerhalb ihres Geschäftsbereiches zu verwenden.

§ 4 – Ordnungswidrigkeiten

- 1) Ordnungswidrig im Sinne des § 17 SächsPolG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen eine der Vorschriften in § 2 dieser Polizeiverordnung verstößt.
- 2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße in Höhe von mindestens 5,00 € bis höchstens 1.000,00 € geahndet werden.

§ 5 – Kontrollbefugnisse

- 1) Die Einhaltung dieser Polizeiverordnung wird durch die Bediensteten der Stadtverwaltung Radebeul und den durch sie dafür beauftragten Sicherheitsdienst überwacht.
- 2) Die gesetzlichen Befugnisse des Polizeivollzugsdienstes bleiben unberührt.

§ 6 – Inkrafttreten

Diese Polizeiverordnung tritt am 24. September 2010 in Kraft.

Radebeul, den 18. 8. 2010
Bert Wendsche, Oberbürgermeister





Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 62 »Wohnbebauung Waldstraße«

2. Öffentliche Auslegung des Planentwurfes

Der Stadtentwicklungsausschuss des Stadtrates beschloss in seiner Sitzung am 4.11.2008 das noch unbebaute Areal südlich der Waldstraße und westlich der Stadtgrenze zu Dresden planerisch zu entwickeln und leitete ein Satzungsverfahren zu einem vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 62 mit der Bezeichnung »Wohnbebauung Waldstraße« nach den Bestimmungen des § 12 BauGB auf Antrag des Vorhabenträgers ein (Beschluss SEA 57/08-04/09).

Das Ziel des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes besteht in der planerischen Entwicklung des noch unbebauten Teils des ehemaligen Bebauungsplanes Nr. 37, welcher ursprünglich mit der Bezeichnung »Waldstraße« geführt wurde. Diese Baufläche wurde durch die Insolvenz des damaligen Bauträgers vakant. Die Voraussetzungen zur Einleitung und zur Durchführung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes liegen vor.

Der Stadtentwicklungsausschuss des Stadtrates hat am 2.6.2009 mit Beschluss SEA 30/09-04/09 den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 62 gebilligt und die öffentliche Auslegung bestimmt (§ 3 Abs. 2 BauGB).

Die erste öffentliche Auslegung zu dem Planverfahren erfolgte in der Zeit vom 10.8.2009 bis zum 11.9.2009. Etwa zeitgleich wurde die Beteiligung der Behörden und der Träger öffentlicher Belange durchgeführt. In diesem Beteiligungsverfahren wurden verschiedene Hinweise und Anregungen vorgetragen, sowohl von Seiten der Bürgerschaft als auch von

den Behörden. Insbesondere die Belange des Naturschutzes und des Lärmschutzes waren wesentliche Schwerpunkte. Es wurde u. a. ein umfangreicher Umweltbericht mit einem speziellen Artenschutzbeitrag erarbeitet und mit den Fachbehörden abgestimmt. Im Ergebnis liegt nunmehr ein erheblich überarbeiteter Planentwurf vor, der eine erneute Planauslage erfordert.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung gemäß dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung im Freistaat Sachsen (SächsUVPG) bzw. nach den Bestimmungen des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) ist nicht erforderlich, da das Bauvorhaben den in diesen Gesetzen genannten Kriterien der UVP-Pflicht nicht entspricht. Es wurde jedoch eine planungsintegrierte Umweltprüfung durchgeführt. Ein Umweltbericht nach § 2 Abs. 4 BauGB mit einem speziellen Artenschutzfachbeitrag wurde erstellt und liegt den Planunterlagen bei.

Der Stadtentwicklungsausschuss des Stadtrates fasste am 10.8.2010 mit Beschluss SEA 21/10-09/14 den Beschluss zur 2. Auslage des Planentwurfes.

Über die während der ersten öffentlichen Auslegung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 62 vorgebrachten Hinweise und Anregungen der Bürgerschaft sowie die von den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange vorgebrachten Hinweise und Anregungen wurde befunden. Der Stadtentwicklungsausschuss hat über die Anregungen beschlossen. Das Ergebnis wird den Einwendern mitgeteilt.

Das Plangebiet umfasst nach der Überarbeitung nunmehr nachfolgende Flurstücke der Gemarkung Radebeul: 676/3, 676/4, 676/5, 676/7, 676/8, 700/2, 720/1, 720/2, 1100, 1100/2, 1100/9, 1100/10, 1097/42, sowie T.v. 1100/5, 1100/7, 154/1, 1035, 700a.

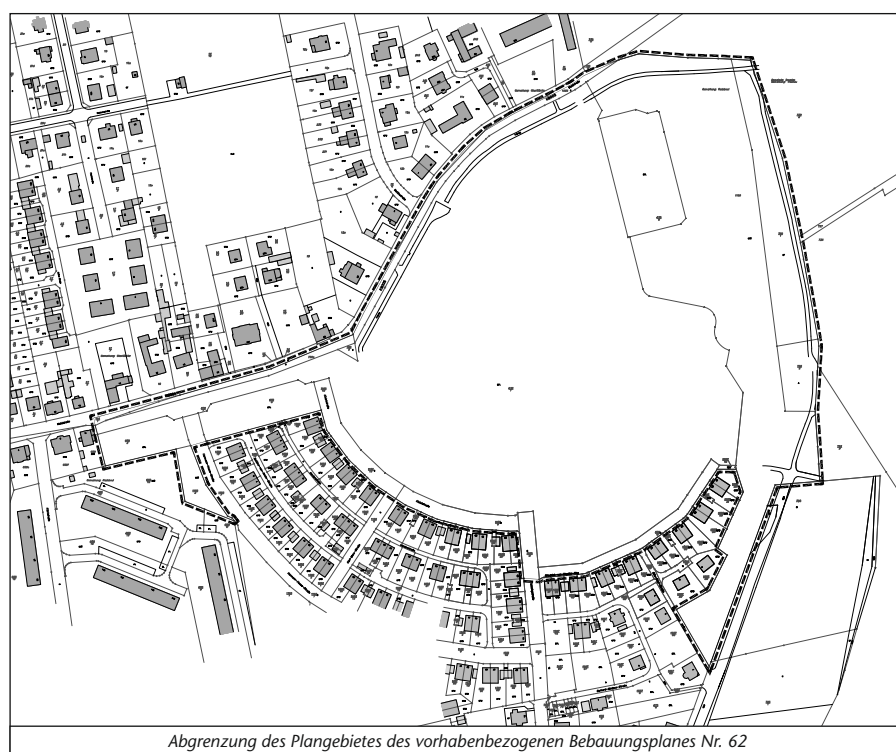
Die Lage des Plangebietes und seine Umgrenzung ist aus dem beiliegend abgedruckten unmaßstäblichen Lageplanauszug ersichtlich. Das Plangebiet wird begrenzt:

- **im Osten** durch die Stadtgrenze zu Dresden;
- **im Süden** durch die Bebauung entlang der Kleiststraße und des Friedrich-von-Heyden-Weges;
- **im Westen** durch die Bebauung entlang der Kleiststraße und
- **im Norden** durch die Waldstraße.

Die Entwürfe des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 62, in der Fassung vom 30.7.2010, sowie des Vorhaben- und Erschließungsplanes, ebenfalls in der Fassung vom 30.7.2010, liegen mit ihren jeweiligen Planbestandteilen und der Begründung in der Zeit **vom 8.9.2010 bis einschließlich 11.10.2010** in der Stadtverwaltung Radebeul, Technisches Rathaus, Eingangsbereich, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul während folgender allgemeiner Sprechzeiten (bzw. auch außerhalb der Sprechzeiten nach Anmeldung bei Herrn Queißer, Telefon: 0351/8311 941 einsehbar) öffentlich aus: Montag, Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr; Dienstag, Donnerstag 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr; Mittwoch geschlossen.

Während der öffentlichen Auslegung hat jedermann die Möglichkeit, Einsicht in den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplan sowie den Vorhaben- und Erschließungsplan und in die mit ausgelegten Unterlagen zu nehmen und Stellungnahmen schriftlich bei der Stadtverwaltung Radebeul, 01445 Radebeul, Pestalozzistraße 8 abzugeben oder während der Sprechzeiten bei Herrn Queißer, Zimmer 28 (Technisches Rathaus, I. Etage) oder einem Vertreter mündlich zur Niederschrift vorbringen.

Stellungnahmen, die nicht während der Auslegungsfrist abgegeben werden, können bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können (§ 3 Abs. 2 Satz 2 Halbsatz 2 BauGB).



Abgrenzung des Plangebietes des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 62

Radebeul, am 20. 8. 2010
Dr. Jörg Müller, Erster Bürgermeister

20. Herbst- und Weinfest Radebeul

mit XV. Internationalem Wandertheaterfestival (Auszug aus dem Programm)

Montag, 20. September 2010

Prolog zum Herbst- und Weinfest mit
XV. Internationalem Wandertheaterfestival 2010

Stadtgalerie Radebeul

19.00 Uhr Inszenierungsgespräch zum Stück »Der Tod und das Mädchen«. Mit dem Cherubin-Quartett und Flunker Produktionen.
Veranstalter: Förderverein des Internationalen Wandertheaterfestivals Radebeul e.V.

Freitag, 24. September 2010

Sächsisches Weindorf am Kuffenhaus

17.30 Uhr, Empfang der Sächsischen Weinkönigin Annegret I., des Weingottes Bacchus mit seinem Gefolge und den Weinmajestäten der vergangenen Jahre.
20.00 Uhr, ESTRADE mit »Vodograj« aus der Partnerstadt Obuchow
21.00 Uhr, Bobby Pins & The Saloon Soldiers
23.00 Uhr, Fanfara Kalashnikov (Rumänien)

Radebeuler Weindorf auf dem Kirchplatz

18.00 Uhr, Festeröffnung, Anstich des ersten Fasss Federweißer
20.00 Uhr, Baranbutz / 22.00 Uhr, Volxtanz

Luthersaal im Pfarrhof Nr.40

20.00 Uhr, Eröffnungsvorstellung des XV. Internationalen Wandertheaterfestivals »Der Tod und das Mädchen«
Mit dem Cherubin-Quartett und Flunker Produktionen

Hoftheater Nr. 15

20.00 – 24.00 Uhr, Jazz bis Rock – die jungen Bands aus Radebeul

Sonnabend, 25. September 2010

Radebeuler Weindorf auf dem Kirchplatz

14.00 – 01.00 Uhr, Radebeuler Winzerkirmes mit der »Prager Stimmungskapelle« und Thomas & Johann Putensen
15.00/17.00 Uhr, Florian Mayer mit »Mein Paganini«
17.30 Uhr, Radebeuler Winzerstammtisch
21.00 Uhr, Les Haferflocken Swingers / 23.00 Uhr, Volxtanz

Friedenskirche

14.00 – 01.00 Uhr, Offene Kirche
16.00 Uhr, Gospelmesse »Missa Parvulorum Dei« von Ralf Grössler

Bühne hinter der Friedenskirche

15.00/17.00/19.00/21.00 Uhr, Canteatro-Musikensemble mit »Der kleine Opernführer« und »Musikbox« – ein Opern-Theatersport

Pfarrhaus, Luthersaal

16.00/20.00 Uhr, Theater TRUKITREK mit »Hôtel Crab«

Kleines Hoftheater

15.30/18.30/22.00 Uhr, F.-Lasch-Ensemble mit »Es leuchten die Sterne«

Weingarten an der Schmiede

14.00 – 1.00 Uhr, Musik und Unterhaltung mit »Krambambuli« und »Les Haferflocken Swingers«

Kreuzung Bahnhofstraße-Altkötzschenbroda

15.00/17.00/19.00 Uhr, Knäcke mit »Knäcke rockt«

Hoftheater Nr. 15

14.30/21.00 Uhr, Los Excentricos mit »Rococo Bananas«
17.00/23.00 Uhr, Habbe & Meik mit »TIEMWÖRK«
19.00 Uhr, Landesbühnen Sachsen mit »I Love You, You're Perfect, Now Change«

Sächsisches Weindorf am Kuffenhaus

14.00 – 1.00 Uhr, Sächsische Winzerkirmes mit Hacki Ginda und der Balkan-Brass-Band »Fanfara Kalashnikov«
14.30 Uhr, Sächsischer Winzerstammtisch
16.00/17.30 Uhr, Hacki Ginda mit »Hackifun«
18.00 Uhr, ESTRADE mit »Vodograj« aus der Partnerstadt Obuchow
19.00 Uhr, Bobby Pins & The Saloon Soldiers
21.00 Uhr, Fanfara Kalashnikov / 23.00 Uhr, As de Trèfle

Elbwiese

14.00 – 1.00 Uhr, Richard von Gigantikow: »Eine Lücke im Universum«
20.00 Uhr, Compania Corona mit »Tempus Fugit«

Streuobstwiese

15.00/18.30 Uhr, Teatro Necessario mit »Clown in libertá«
17.00/21.30 Uhr, Aruspice Circus »Buno Décollage« u. »Buno Circus«
23.00 Uhr, Cesar Olhagaray & Companie mit »Mamapatcha«
14.00 Uhr, Kinderkirmes mit ESELNEST
14.00 – 24.00 Uhr, Mittelaltermarkt

Sonntag, 26. September 2010

Friedenskirche

9.30 Uhr, Gottesdienst / 13.00 – 19.00 Uhr, Offene Kirche

Radebeuler Weindorf auf dem Kirchplatz

11.00 Uhr, Radebeuler Winzerkirmes mit der »Prager Stimmungskapelle« und Thomas & Johann Putensen
18.30 Uhr, Volxtanz

Bühne hinter der Friedenskirche

14.00/16.00/18.00 Uhr, Canteatro-Musikensemble mit »Der kleine Opernführer« und »Musikbox« ein Opern-Theatersport

Pfarrhaus, Luthersaal

15.30/18.00 Uhr, Theater TRUKITREK (Spanien) mit "Hôtel Crab".

Kleines Hoftheater

14.00/16.00/18.30 Uhr, F.-Lasch-Ensemble mit »Es leuchten die Sterne«

Weingarten an der Schmiede

14.00 – 20.00 Uhr, Musik und Unterhaltung mit »Krambambuli« und »Les Haferflocken Swingers«

Kreuzung Bahnhofstraße-Altkötzschenbroda

14.00/16.00/18.00 Uhr, Knäcke mit »Knäcke rockt«

Hoftheater

14.00/16.00 Uhr, Los Excentricos mit »Rococo Bananas«
18.30 Uhr, Habbe & Meik mit »TIEMWÖRK«

Sächsisches Weindorf am Kuffenhaus

13.00 – 20.00 Uhr, Sächsische Winzerkirmes mit Hacki Ginda und der Balkan-Brass-Band »Fanfara Kalashnikov«
14.00 Uhr, ESTRADE mit »Vodograj« aus der Partnerstadt Obuchow
15.30/18.00 Uhr, Hacki Ginda mit »Hackifun«

Streuobstwiese

14.30/17.00 Uhr, Aruspice Circus mit »Buno Décollage«
15.30/18.00 Uhr, Teatro Necessario mit »Clown in libertá«
14.00 – 19.00 Uhr, Kinderkirmes mit ESELNEST
13.00 – 20.00 Uhr, Mittelaltermarkt

Elbwiese

13.00 – 17.00 Uhr, Richard von Gigantikow: »Eine Lücke im Universum«
20.00 Finale Grande – Fröhliches Feuer- und Theaterspektakel

Weitere Informationen im Internet: www.weinfest-radebeul.de

Salvador-Allende-Ehrung

Der Bund der Antifaschisten, Region Dresden e.V. lädt für Montag, den **13. September 2010, 16.00 Uhr** zur traditionellen »Salvador-Allende-Ehrung« am Allende-Denkmal, Hörniglatz ein. Worte des Gedenkens und der Würdigung spricht Günter Küpper. Das Niederlegen von Blumen und Gebinden ist anschließend möglich.

Nach der Gedenkfeier findet ab ca. 17.00 Uhr in der Begegnungsstätte der Volkssolidarität, Bergblick 2, ein Bildervortrag von Herrn Küpper zu Chile statt. Unterlegt wird der Vortrag durch wertvolle persönliche Dokumente. Herr Küpper war Verwaltungsleiter der DDR-Botschaft in Chile und kannte Salvador Allende sowie die Regierungsmitglieder der »unidad Popular« persönlich und ist somit auch Zeitzeuge des Pinochet-Putsch.

i. A. Roland Hering

Achtung Rufnummernänderung

Bund Radebeuler Vereine e.V. / Vereinshaus Radebeul

Hiermit teilen wir den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Radebeul und der Umgebung mit, dass das Büro des Vereinshauses Radebeul seit Mitte August unter einer neuen Rufnummer erreichbar ist: **0351/795 52 104**. Sie erreichen uns zu unseren Sprechzeiten jeweils montags und donnerstags 16.30 bis 18.00 Uhr. Wichtig könnte diese Änderung besonders für diejenigen sein, die Räumlichkeiten des Vereinshauses zur Nutzung vorbestellt haben oder dies planen.

Der Vorstand des Bundes Radebeuler Vereine e.V.

MS Selbsthilfegruppe Radebeul

Das Ziel der Gruppe ist, Betroffenen einen Anlaufpunkt zu geben, um mit Problemen der Erkrankung Multiple Sklerose im Alltag besser zurecht zu kommen. Besonders bei Neuerkrankungen sind Patienten oftmals überfordert die Diagnose zu realisieren. Es ergeben sich Fragen die nicht allein der Arzt beantworten kann. Deshalb ist es wichtig, die Erfahrungen von langjährigen Patienten sich anzuhören und dabei auch in Gesprächen Ängste abzubauen, die gerade zu Beginn der Krankheit den Betroffenen und deren Angehörige sehr beschäftigen und den Alltag bestimmen.

Die Gruppe soll helfen, eine positive Lebenseinstellung, trotz der krankheitsbedingten Beschwerden zu finden. Sie bietet die Möglichkeit ohne Angst vor Unverständnis über Probleme zu reden. Betroffene können sicher sein, nicht nur solidarische, sondern auch verstehende Zuhörer zu finden. Was in der Gruppe besprochen wurde, bleibt in der Gruppe und wird nicht nach außen getragen.

So vielschichtig wie diese Krankheit, sind auch die Symptome und Beschwerden, deshalb kann die Gruppe kein Ersatz für die ärztliche Betreuung sein, sondern nur diese ergänzen.

Es sollte sich jeder Betroffene überlegen, ob diese Form der Unterstützung für ihn selbst sinnvoll ist. Ein Versuch ist es allemal wert. Wir würden uns über jeden neuen Teilnehmer freuen. **Weitere Informationen erhalten Sie über unsere Ansprechpartner:** Frau Wadewitz (Telefon 0351/8 30 13 83), Frau Ehnert (Telefon 0351/8 48 33 99), Herr Baunach (Telefon 0351/8 36 38 04).

Herbstflohmarkt

Am Samstag, den **18. September 2010** findet von 9.00 bis 12.00 Uhr in der Kita »Geschwister-Scholl« (Anne-Frank-Straße 3) wieder der traditionelle Herbstflohmarkt statt. Verkaufsanmeldungen bitte per E-Mail an elternrat_kiga_scholl@yahoo.de. Wegen stetig steigender Verkaufszahlen wird erstmals die Anzahl der Verkäufer limitiert.) Verkauft werden gut erhaltene Kinderbekleidung, Spielsachen, Kinderfahrzeuge etc.

Pia Zwiebler, für den Elternrat der KiTa Geschwister-Scholl

Judokas und Interessenten gesucht

Lust dem Alltagstrott zu entfliehen? Dann komm zu uns! Wir, der TSV Reichenberg/Boxdorf, Abteilung Judo, suchen Judokas oder Interessenten zur Verstärkung unserer Erwachsenen.

Trainieren ohne Leistungsdruck sowie ein freundliches und kameradschaftliches Miteinander stehen für uns im Vordergrund. Auf ein körperliches und geistiges Wohlbefinden nach dem Training legen wir unser besonderes Augemerke. Bei uns werden nicht nur die Muskeln und die Kondition beansprucht, sondern auch das Zusammengehörigkeitsgefühl durch gemeinsame Aktivitäten gestärkt.

Sollten wir deine Neugier geweckt haben, stehen dir als Ansprechpartner für ein erstes Training etc. jeweils montags von 17.00 Uhr bis 19.15 Uhr und mittwochs von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr die Sportfreunde Gunter Naumann und Andreas Jenke in der Sporthalle Grundstraße in Boxdorf zur Verfügung. Wir freuen uns auf dich, um gemeinsam mit dir dem Alltagstrott zu entfliehen.

Neuer Eltern-Kind-Treff

in Kita »Geschwister Scholl«

Das Familienzentrum Radebeul und die Kita »Geschwister Scholl« haben ab Oktober einen neuen Spieltreff für Eltern und Kinder organisiert. Beginnend am 21. Oktober, können sich junge Familien mit Kindern ab 6 Monaten immer donnerstags von 15.00 bis 16.00 Uhr zur Spielgruppe in der Kita treffen. Eingeladen sind Familien, deren Kinder nicht unbedingt zu dieser Kita gehören, sondern auch alle, welche Lust haben, gemeinsam zu spielen, zu singen und somit Kontakte in der Wohnumgebung zu knüpfen.

Unter der Kursleiterin des Familienzentrums Maria Berg-Holldack erfahren Familien interessante Spielanregungen und somit Impulse zur Förderung des Kindes. Ebenso ist Raum für den Erfahrungsaustausch zwischen den Eltern zu Fragen der Entwicklung und zum Familienalltag gegeben.

Interessenten sind herzlich in den Mehrzweckraum der Kita eingeladen. Es fallen **keine Kursgebühren** an. Informationen erhalten Sie gern in der Kita »Geschwister Scholl«, Anne-Frank-Straße 3, Telefon 0351/8 36 27 93 oder im Familienzentrum unter 0351/8 39 73 24.

Englisch für Kleinkinder – muss das sein?

Offener Elternstammtisch am Mittwoch 29. September 2010, 20.00 bis 22.00 Uhr im Familiencafé

Nie wieder können Kinder so einfach und natürlich eine zusätzliche Sprache aufnehmen, wie es auf spielerische Art und Weise im frühen Kindesalter passiert. Wenn Kinder im frühen Alter Englisch lernen, dann sollte das Lernen entsprechend ihrem Entwicklungsstand mit allen Sinnen, mit vielen Kinderreimen, -liedern und Sprechversen, ohne Stress und mit viel Spaß erfolgen.

Aber wo und wie kann das aussehen? Interessierte Eltern sind herzlich eingeladen, um Fragen zum Zweisprachenerwerb zu diskutieren. »Macht der Erwerb einer zweiten Sprache Kinder intelligenter, weil sich automatisch die Gehirnkapazität erhöht?« oder »Was sind die Argumentationen gegen eine Zweitsprache in früher Kindheit?«, Frau Steffi Bärmann vom Learning Center Dresden vermittelt Informationen und Erfahrungen zur Zweispracherziehung.

Die Veranstaltung wird im Rahmen des Aktionsprogramms Kindertagespflege durchgeführt und findet im Familienzentrum Radebeul, Altkötzschenbroda 20 statt. Informationen unter 0351/8 39 73 20.

Jeannette Kunert, Fachberatung

»Familienbildung in Kindertagesstätten«

Familieninitiative Radebeul e.V.

Telefon 0351/8 39 73-24

E-Mail: jeannette.kunert@familieninitiative.de

Meißner Straße 152
 01445 Radebeul
 Telefon 0351/89 54 120
Öffnungszeiten:
 Mo bis Fr 9.00 – 18.00 Uhr
 Sonnabend 9.00 – 13.00 Uhr

Tourist-Information
RADEBEUL

Stadtführungen im September

Der Monat September steht bei den öffentlichen Stadtführungen ganz im Zeichen des Weines. Am 18. und 19. September 2010 erwartet Sie unser Gästeführer Herr Hübner, um mit Ihnen durch die Weinberge »Rund um Schloss Wackerbarth« zu wandern. Treff ist jeweils um 15.30 Uhr am Gutsverkauf vom Staatsweingut Schloss Wackerbarth, Wackerbarthstraße 1. Die Führung dauert insgesamt 3 Stunden, eine kleine Weinverkostung ist ebenfalls enthalten. Gutes Schuhwerk sind für diese Führung ein Muss, eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Werben Sie für Radebeul (hier eine Auswahl unserer Produkte)

- atmungsaktive Funktionsshirts mit dem Radebeul-Logo in den Größen S, M, L, XL und XXL
- Stockschirm mit dem Radebeul-Logo
- Kaffeetassen und Wanduhren mit Motiven vom Spitzhaus, dem Weingutmuseum Hoflößnitz und Schloss Wackerbarth
- hochwertige Armbanduhren für Damen und Herren mit dem Radebeul-Logo
- Kugelschreiber in zwei unterschiedlichen Ausführungen

Anfängerkurs im Shotokan-Karate

Das Karate Dojo »Yagyū« (Abt. des TSV Reichenberg / Boxdorf) veranstaltet am Freitag, **den 3. und 10. September**, jeweils 18.30 Uhr, einen Karate-Anfängerkurs. Alle, die sich für die traditionelle japanische Kampfkunst interessieren, sind zum kostenlosen Schnupperkurs herzlich eingeladen. Weitere Informationen unter: www.yagyū.de

Martin Philipp / Marco Pietzsch

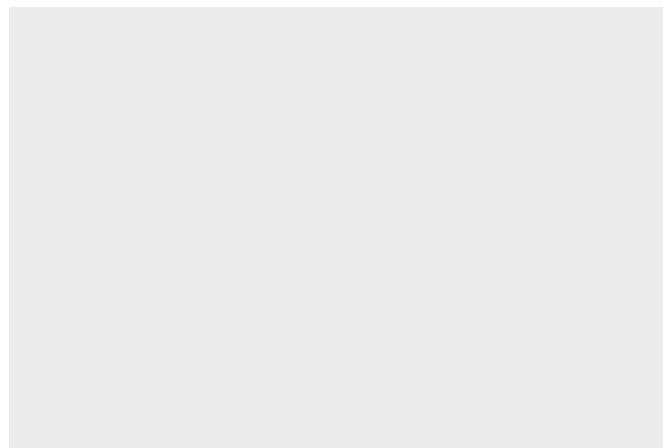
Kirchenmusik

in der *Lutherkirche Radebeul, Meißner Straße*

Offene Kirche:

In den Monaten April bis September ist die Lutherkirche täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Orgelmusik erklingt jeden Mittwoch von 16.30 Uhr bis 17.00 Uhr.

Anzeige



»Kinderarmut«

Lasst uns gemeinsam Barrieren überwinden

Unter diesem Motto möchte der Deutsche Kinderschutzbund, OV Radebeul e.V. in Kooperation mit der Lutherkirchgemeinde Radebeul am ersten Adventswochenende einen Weihnachtsmarkt der besonderen Art veranstalten. Dafür suchen wir Spielzeug, Bücher, CD's für Kinder, die Sie nicht mehr brauchen und in gute Hände geben wollen.

Das Spielzeug kann auch leicht defekt sein. Wir reparieren es gemeinsam mit unseren Kindern in den Einrichtungen des Kinderhauses Blauer Elefant Radebeul (Mohrenhaus und Hort Niederlößnitzer Rebläuse). Diese Gegenstände nehmen wir bis Ende September gern mittwochs in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr sowie montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr im Mohrenhaus in Radebeul auf der Moritzburger Straße 51 an. Telefonisch können Sie auch gern einen anderen Termin vereinbaren unter: 0351/8305118 (Ansprechpartner Frau Piel, Frau Meinig, Herr Kaiser) oder per E-Mail unter piel@kinderschutzbund-radebeul.de

Zum Weihnachtsmarkt haben dann Eltern, Omas und Opas, denen es finanziell nicht so gut geht die Möglichkeit, neben einer Tasse Kaffee und Kuchen auch das geeignete Geschenk für Ihre Enkel, Kinder zu erwerben, welches Sie als Radebeuler Bürger oder Sponsoren uns zur Verfügung gestellt haben. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Hilfe.

Reingard Piel, Deutscher Kinderchutzbund, OV Radebeul e.V.

1. Radebeuler Familienduathlon

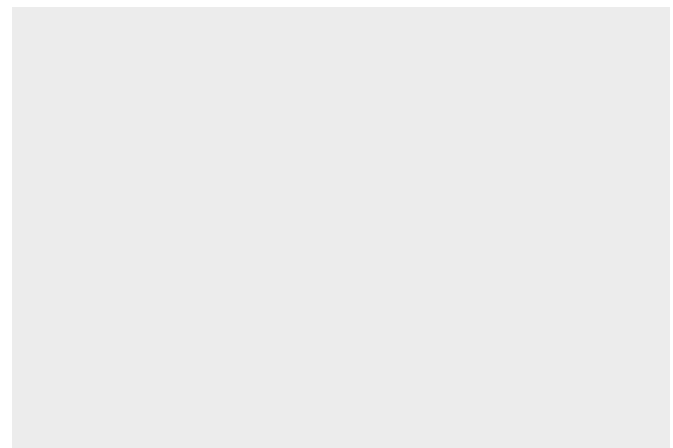
in Radebeul

Was heißt Familienduathlon? Jeweils ein Elternteil und ein Kind bilden eine Mannschaft. Gestartet wird nach dem Alter der Kinder in folgenden Altersklassen: 7 bis 8 Jahre; 9 bis 10 Jahre und 11 bis 12 Jahre. Die Kinder übernehmen das Laufen, die Eltern werden die Strecke mit dem Rad übernehmen. Die Strecken werden je nach Altersklasse zwei bis viermal absolviert. Die Sieger erhalten einen Pokal und der jeweils Erstplatzierte einen Sachpreis, gestiftet von der Sparkasse Meißen. Die Sachpreise sind: Familiengutschein für den Kletterpark in Moritzburg, Familienkinogutschein, Familiengutschein für das Wellenspiel in Meißen. Startgebühren werden nicht erhoben.

Liebe Familien, wir warten auf Ihre Anmeldung unter piel@kinderschutzbund-radebeul.de oder telefonisch: 0351/8305118 oder am Starttag ab 13.00 Uhr vor Ort. **Starttag: 11. September 2010.** Anmeldung ab 13.00 Uhr vor der Schillerschule. Erster Start: 14.00 Uhr. Für die ganz kleinen findet am Rand ein Laufradrennen statt.

Robert Kaiser, Reingard Piel vom Deutschen Kinderschutzbund

Anzeige



**STADT
GALERIE
RADEBEUL**
Stadtgalerie Radebeul

 Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/8311-600, -626 · Fax -633
 galerie@radebeul.de, geöffnet: Di, Mi, Do, So 14.00 – 18.00 Uhr

Ausstellung Intermediales Kunstprojekt

»Selbst/Fremd/WunschBILD – www.radebeul.de«

 30 Künstler präsentieren Bilder, Grafiken, Objekte, Fotografien,
 Texte, Ton- und Filmsequenzen

vom 5. September bis 24. Oktober 2010

Achtung: zusätzliche Sonderöffnungszeiten zum Herbst- und Weinfest

Künstlerfest

mit Eröffnung der Gemeinschaftsausstellung

»Selbst/Fremd/WunschBILD – www.radebeul.de«

Einzug der Lößnitzzwerge sowie Performance und Entertainment:

Herr Beckert und das Universaldruckluftorchester

am 5. September, Beginn: 11.00 Uhr

Ausstellung »Festimpressionen 2009«

André Wirsig, Fotografie, zu sehen bis 18. Oktober

Galerie im Technischen Rathaus, Pestalozzistraße 8

offen: Mo, Fr 9.00 – 12.00; Di, Do 9.00 – 12.00, 13.00 – 18.00 Uhr


Landesbühnen Sachsen

 Meißner Straße 152 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8954214
 Theaterkasse: Mo 9 – 13 Uhr · Di bis Fr 9 – 18 Uhr · Sa 9 – 12 Uhr

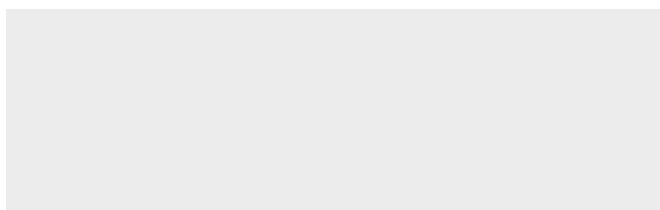
Mi.	15.09.	18.00 Uhr	Draußen vor der Tür (Gastspiel)
Sa.	18.09.	16.00 Uhr	Theaterfest zur Spielzeiteröffnung
So.	19.09.	19.00 Uhr	Sekretärinnen
Fr.	24.09.	20.00 Uhr	Der Kaukasische Kreidekreis
Sa.	25.09.	19.30 Uhr	Faust
So.	26.09.	11.00 Uhr	Blechbläser- und Schlagzeugmatinee
		19.00 Uhr	The Gospel Pasengers (Gastspiel)
Mi.	29.09.	16.00 und 20.00 Uhr	Gastspiel der American Drama Group One flew over the cuckoo's nest

Schreibwerkstatt multimedial

Eine Schreibwerkstatt der anderen Art bietet das Medienkulturzentrum Dresden für Menschen ab 50 Jahre an. Ob es sich um Lyrik oder andere Schreibversuche, um Tagebücher oder Briefe an die Enkel handelt – Geschichten erzählen kann man auch multimedial. Dieser Kurs will Senioren die Angst vor der »Kiste« nehmen und beim Umsetzen der eigenen Geschichten in moderner Form helfen. Als Ziel soll jeder Kursteilnehmer mit seiner eigenen Geschichte nach Hause gehen und kann sie, wenn gewünscht, auf der Internetseite des Vereins veröffentlichen. Der Kurs findet vom **6. bis 10. September** täglich von 9.00 bis 15.00 Uhr statt und kostet 40,00 €. Um Anmeldungen wird ab sofort gebeten – unter Telefon 0351/31540670 oder E-Mail post@medienkulturzentrum.de.

Medienkulturzentrum Dresden e.V.

Anzeige


Stadtbibliothek Radebeul

 Ledenweg 2, Tel. 0351/8363630 · Sidonienstraße 1 c, Tel. 8305232
 Mo 9–19 Uhr · Di 9–19 Uhr · Mi 9–19 Uhr · Do geschl. · Fr 9–19 Uhr

Montag, 6. September 2010, 17.30 Uhr, Bibliothek Ost

 Gespräche über Literatur: die Radebeuler Schreibenden Senioren lesen
Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.
Mittwoch, 8. September 2010, 17.00 und 20.00 Uhr, Bibliothek Ost

Literaturkino: »Das weiße Band – eine deutsche Kindergeschichte«

Deutschland, kurz vor Ausbruch des Ersten Weltkriegs. In einem kleinen Ort im protestantischen Norden Deutschlands leitet der Dorflehrer den Schul- und Kirchenchor.

Er hat ein gutes Verhältnis zu seinen kindlichen und jugendlichen Sängern und deren Familien. Dann aber kommt es zu einer Reihung seltsamer Unfälle, die immer stärker den Charakter ritueller Bestrafungen annehmen. Der Lehrer versucht, den mysteriösen Ereignissen auf den Grund zu gehen.

Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.
Sonnabend, 11. September 2010, 20.00 Uhr, Bibliothek Ost

»Nosferatu – Harmonie des Grauens«

Das Theater »Heiterer Blick« Radebeul präsentiert ein morbides Theaterspektakel in der ehemaligen Schalterhalle des Bahnhofs Radebeul Ost. Die Inspiration lieferte der Stummfilmklassiker »Nosferatu – eine Symphonie des Grauens« von Friedrich Wilhelm Murnau.

Veranstaltung des Gewerbevereins Radebeul-Ost
Donnerstag, 30. September 2010, 19.30 Uhr, Bibliothek West

»Der Wille zum Glück – Literatur, Wein und Musik«

Erzählungen von Mark Twain

 Mark Twain war nicht nur der Vater von Tom Sawyer und Huckleberry Finn, sondern auch Schulabbrecher, Schriftsetzer, Mississippilotse, Soldat, Verlagsleiter und vor allem einer der besten Schriftsteller der Welt. Vor über hundert Jahren war alles schon da: Wirtschaftskrise, Politikdilemma, Glaubenszweifel – auch heute hilft uns sein Sarkasmus weiter! Es liest der Radebeuler Schauspieler Jürgen Stegmann – wie immer begleitet von einem musikalischen Überraschungsgast.
 Unkostenbeitrag: 2,50 €

Aktuelle Ausstellung (Bibliothek Radebeul Ost)

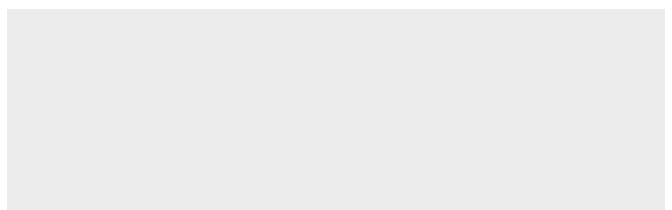
»Wer hat dich, du schöner Wald...«

Malerei und Zeichnungen von Dietgard Herrmann

Stadtbibliothek Radebeul
Freitag, den 24. September, geschlossen

Beide Einrichtungen (Radebeul Ost, Sidonienstraße 1 c und Radebeul West, Ledenweg 2) bleiben am Freitag, dem 24. September, aus technischen Gründen geschlossen. Wartungsarbeiten an der Hardware des Ausleih- und Katalogsystems der Bibliothek machen die Schließung notwendig. Ab Montag stehen dann beide Bibliothek, mit neuem Server, den Leserinnen und Lesern offen.

Anzeige





Musikschule des Landkreises

Dürerstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 70-91
 Telefax 0351/8 30 70-45 · www.musikschule-landkreis-meissen.de

2., 14. und 30. September 2010, jeweils 18.00 Uhr
 Musizierstunde, Musikschule Dürerstraße

Freitag, 3. September 2010, 19.00 Uhr
 »Lehrerkonzert« Aula des Lößnitzgymnasium, Steinbachstraße 21



ELBLAND-FORUM e.V.

Energieleitstelle Radebeul · Hellerstraße 23 · 01445 Radebeul
 Tel. 0351/4 38 88 84 · www.energieleitstelle.biz · www.elbland-forum.de

Erneuerbare Energien im Wärmemarkt werden wieder gefördert!
 Wer sich für eine Biomasse-Heizanlage entscheidet, erhält vom Staat einen Zuschuss. 2.000 € Förderung gibt es beispielsweise für die Installation eines Pelletkessels. Auch Hackschnitzel-Anlagen und effiziente Wärmepumpen werden vom Staat gefördert.

Wir geben Ihnen gern mehr Informationen über die aktuellen Förderprogramme. Besuchen Sie uns in der Bürgersprechstunde, jeden Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr. Telefonisch erreichen Sie uns natürlich jederzeit. Gern können Sie auch einen individuellen Beratungstermin mit uns vereinbaren.

Energieleitstelle Radebeul

Heizen mit Biomasse

Den Begriff »Biomasse« hat sicher schon jeder einmal gehört. Aber was ist eigentlich Biomasse?

Im Prinzip zählen sämtliche Stoffe organischer Herkunft dazu. Also nicht nur Pflanzen und Tiere, sondern auch tierische Exkrememente oder Pflanzenbestandteile. Auch Papier und Zellstoff, Schlachthofabfälle, Biomüll, Pflanzenöl oder Ethanol sind Biomassen, die sich energetisch nutzen lassen. Mit verschiedenen Verfahren werden aus den unterschiedlichen Rohstoffen flüssige, feste oder gasförmige Energieträger. Biomasse kann für die Erzeugung von elektrischem Strom, zur Kraftstoffgewinnung oder auch zur Wärmeengewinnung eingesetzt werden. Wenn man über die Nutzung von Biomasse im Privathaushalt spricht, meint man die Wärmeerzeugung durch Biomasse-Verbrennung. Verbrennung ist die einfachste Methode der Energiegewinnung durch Biomasse. Viele Gründe sprechen für das Heizen mit Biomasse. Biomasse ist ein umweltfreundlicher, CO₂-neutraler, heimischer Brennstoff. Egal für welchen Brennstoff Sie sich entscheiden, ob Scheitholz, Hackschnitzel oder Pellets – mit modernen Biomasse-Heizanlagen ist komfortables Heizen möglich. Mancherorts gibt es sogar schon Biomasse-Nahwärmanlagen, die ganze Regionen mit Wärme versorgen können.

Mit Holz wird zwar schon seit Jahrtausenden geheizt, moderne Verbrennungsanlagen mit Wirkungsgraden über 90 Prozent wandeln es heute jedoch viel effektiver in Wärme um. Holz als Energieträger kommt dank ständig verbesserter Technik immer häufiger zum Einsatz. Das Heizen mit einer vollautomatischen Anlage für Hackschnitzel oder Pellets ist genau so komfortabel wie mit Gas- oder Ölheizungen.

Bioenergie in Form von Holz ist gespeicherte Sonnenenergie mit vielen Vorteilen. Es macht uns unabhängiger vom Import fossiler Brennstoffe. Holz ist ein nachwachsender Rohstoff und kann in der Region gewonnen werden, wodurch lange Transportwege überflüssig werden. Ein weiterer Aspekt ist die Sicherung und Schaffung von Arbeitsplätzen.

Bei richtiger Bewirtschaftung können die Holzvorräte zeitlich unbegrenzt genutzt werden. Und schließlich verbrennt Holz kohlendioxidneutral, d.h., es bindet beim Wachsen dieselbe Menge CO₂, wie beim Verbrennen freigesetzt wird. Vor dem Hintergrund der endlichen Verfügbarkeit fossiler Brennstoffe und der ständig steigenden Preise für Öl und Gas, ist eine Biomasseheizung eine wirtschaftliche Alternative.

Wenn Sie noch weitere Informationen zu diesem Thema wünschen, beraten wir Sie gern.



Weingutmuseum Hoflößnitz

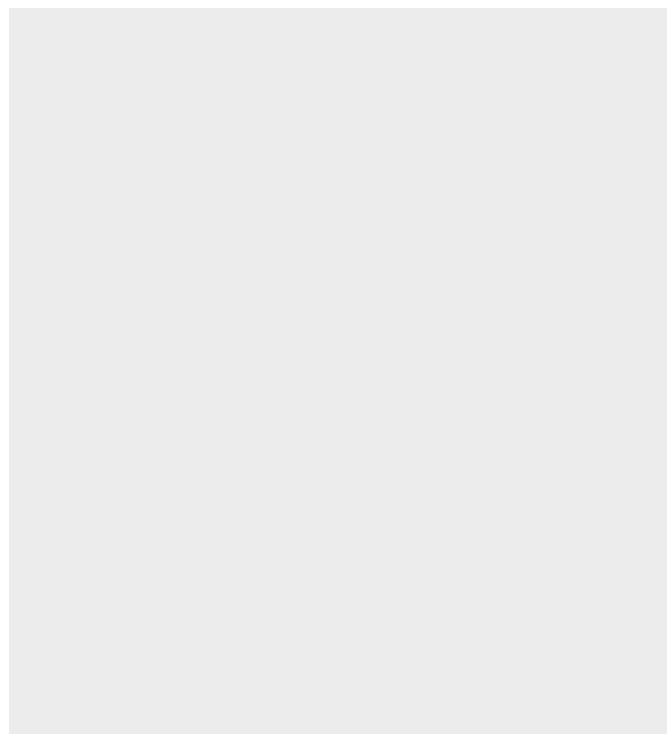
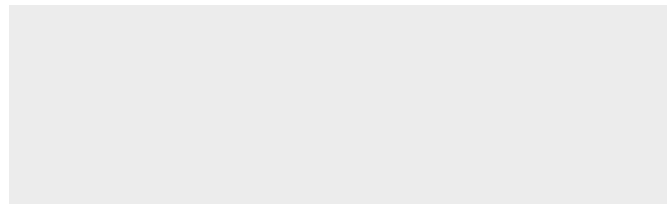
Knohlweg 37 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 39 83-33
 www.hofloessnitz.de · info@hofloessnitz.de

Am Sonntag, dem **12. September 2010** findet deutschlandweit der **Tag des Offenen Denkmals** statt. Auch die Hoflößnitz beteiligt sich wieder daran und lädt um 11.00 Uhr zu einer Architektenführung durch das Erdgeschoss des Kavalierrhauses. Das Architekturbüro Seidel aus Pirna zeigt Planungen der bevorstehenden Sanierung des Kavalierrhauses auf und erläutert die Entwicklung des Hauses gestern und heute mit seinen architektonischen Besonderheiten. Ebenfalls geführt wird durch das neu entstehende Gästehaus. Die Architekten zeigen auch anhand von Bildern die ehemalige und zukünftige Nutzung des Gebäudes auf. Zur Begrüßung der Gäste musiziert die Musikschule des Landkreises. Damit die Kinder sich während der Führung nicht langweilen, lädt die Hoflößnitz unter der Betreuung von Museumspädagogin Angelika Grunwald um 11.30 Uhr alle ein, sich der großen Schnitzeljagd anzuschließen. Ab 14.00 Uhr können die Besucher dann die Schönheit des Lust- und Berghauses im Rahmen einer Sonderführung erleben.

Die **zweite Kunstauktion** in der Hoflößnitz findet am Sonntag, dem **19. September 2010** im Festsaal des Lust- und Berghauses statt. Ab 13.00 Uhr können die Kunstwerke besichtigt werden, 16.00 Uhr beginnt die Auktion.

Das letzte **Kammerkonzert** der diesjährigen Reihe findet am Sonntag, dem **26. September 2010**, um 17.00 Uhr wie gewohnt im Festsaal des Lust- und Berghauses statt. Unter dem Titel »Zefiro Torna« erklingen Melodien der Bonsai Operas des 17. Jahrhunderts, so unter anderem von Monteverdi, Strozzi oder Ferrari. Es musizieren Savadi, Sopran und Harfe.

Anzeigen





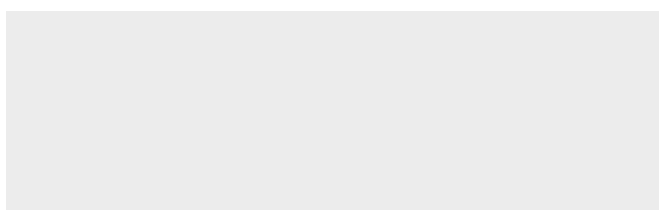
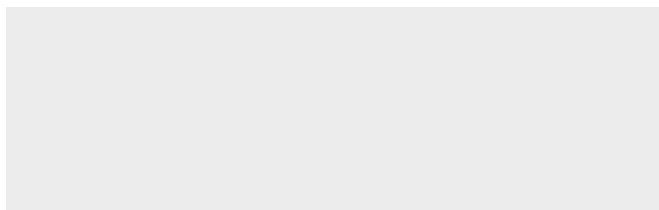
Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.

Bernhard-Voß-Straße 27 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 47 76
www.vhs-lkmeissen.de · heduschka@vhs-lkmeissen.de

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
10H101	Neuseeland auf eigene Faust	07.09.
10H102	Sternengötter an Lykiens Küsten	16.09.
10H155	Erb- und Pflichtteilsrecht, neu	30.09.
10HJR2614	Modellieren in Ton, Jugendl. und Erw.	06.09.
10H2800	Gitarre Begleitspiel, Grundkurs	07.09.
10HJR2503	Acrylmalerei: Form & Farbe	07.09.
10HJR2601	Faszination Schmuck	08.09.
10HJR2506	Aquarellmalerei am Vormittag	09.09.
10HJR2203	Bildbearbeitung kreativ	09.09.
10H2712	Flotte Maschen hoch im Kurs	14.09.
10H2202	Fotografie, Grundkurs	16.09.
10H2407	Bunte Blumenrabatten	21.09.
10HJR2502	Zeichnen, Grundkurs	22.09.
10H3139	Autogenes Training – Entspannung finden	08.09.
10H3003	Bollywood-Oriental-Mix, Aufbaukurs	09.09.
10H351	Ihr perfektes Make-up für jede Gelegenheit	11.09.
10H3140	Autogenes Training am Vormittag	16.09.
10H350	Kleine Farb- und Stilberatung	18.09.
10H3024	Eltern-Kind-Turnen, Kinder 1 – 3 Jahre	21.09.
10H382	Thailändische Wok-Gerichte	21.09.
10H4438	Quedarse en forma	06.09.
10H4631	Englisch, Mittelstufe I	06.09.
10H4239	Vous aimez parler	06.09.
10H4403	Spanisch für Eltern und Kinder	07.09.
10H4621	Englisch, Grundstufe II	07.09.
10H4302	Italienisch, Grundstufe I	08.09.
10H4400	Spanisch, Grundstufe I	08.09.
10H4632	Englisch, Mittelstufe I	08.09.
10H4601	Englisch, Grundstufe I	09.09.
10H4614	Morning Tea, Kurs für Wiedereinsteiger	09.09.
10H4510L	Japanisch, Grundstufe I	13.09.
10H4711L	Tschechisch für Anfänger	14.09.
10H4402	Spanisch für die Reise	23.09.
10H4201	Französisch, Grundstufe I	30.09.
10HJ50	Lernen – aber richtig!	06.09.
10H5690	Lerntipps für Erwachsene	06.09.
10H5313	PC-Grundkurs mit Windows 7	08.09.
10H5391	Computertastschreiben	08.09.
10H5631	Finanzbuchführung	09.09.
10H5385	Fit am Computer fürs Büro, Vertiefung	13.09.
10H5320	Texte und Briefe gestalten mit Word	13.09.
10H5639	Business-Knigge	15.09.
10H5692	Mathematik – Anlaufunterstützung für Azubis	22.09.
10H5354	Twitter, Facebook & Co.	23.09.

Das komplette Angebot finden Sie unter: www.vhs-lkmeissen.de

Anzeigen



Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
www.sternwarte-radebeul.de · peschel@sternwarte-radebeul.de

Neue Programmstruktur ab September

Wie gewohnt wird es an Sonnabenden mindestens zwei Veranstaltungen im Planetarium geben. Dabei bleibt das Familienplanetarium um 15.00 Uhr, welches sich mit seinem Programm vorrangig an Familien mit Kindern richtet, unverändert. Das Abendplanetarium rückt von 19.00 auf 20.00 Uhr.

Am Monatsanfang steht immer ein Ausblick auf die kommenden Ereignisse und Konstellationen am Sternhimmel. An den anderen Sonnabenden werden jeweils wechselnde Programme angeboten. Dazu wird es im Herbst zwei Premieren geben.

Am 11. September gibt es im Planetarium erstmals die Möglichkeit einer Reise in den hohen Norden, wo die Revontulet, wie die Sami Polarlichter nennen, naturgetreu zu sehen sind, verbunden mit den wissenschaftlichen Hintergründen, Musik und Mythologie der Völker in dieser Landschaft. Am 23. Oktober begeben wir uns bei einer neuen Fulldome-Show auf die Suche nach Leben außerhalb unserer Erde.

Sonnabend, 4. September 2010, 20.00 Uhr

»Sterne im September«

Im Blickpunkt: Der Ringnebel im Sternbild Leier

Im Planetarium erleben Sie einen Ausblick auf die Himmelsereignisse des Monats September. Dabei zeigen wir die aktuellen Sternbilder, die Positionen der Planeten und des Mondes, ergänzt durch die neuesten Bilder und Informationen aus der Wissenschaft. Besonders gut ist im September der Ringnebel im Sternbild Leier zu beobachten. Dabei handelt es sich um die Hülle eines alten Sterns im Endstadium seiner Entwicklung. Solche Nebel sind unzählige am Himmel zu finden. Viele mit wunderschönen Farben und bizarren Formen.

Sonnabend, 11. und 25. September 2010, 20.00 Uhr

»Revontulet – Lichter des Himmels«

Eine sinnliche Reise zu den Polarlichtern +++ Premiere

Achtung: Kartenreservierung erforderlich

Revontulet – zu deutsch Fuchsfeuer – so nennen die finnischen Sami das Nordlicht nach dem alten Glauben, dass sich ein Feuerfuchs im Schnee abkühlt und dabei aus seinem Schwanz und seinen Rippen Funken in den Schnee sprühen.

Auch heute spielen die Lichter am Himmel eine herausragende Rolle in der nordischen Musik, Literatur und Mythologie. Der wissenschaftliche Name für das Phänomen ist »Aurora Borealis«. Alexander von Humboldt war einer der ersten, der Polarlichter auf seinen Reisen durch Sibirien wissenschaftlich untersuchte. Folgen Sie uns im Planetarium auf eine Reise gen Norden, mit naturgetreuen Polarlichtern, Texten Humboldts und Musik dieser Landschaft.

Sonnabend, 18. September 2010, 20.00 Uhr

»Die Reise zum Anfang der Zeit« Fulldome-Show

Der Blick durch ein Fernrohr ist immer ein Blick in die Vergangenheit. Die größten Teleskope der Menschheit schauen heute in die tiefsten Regionen des Universums, in die Zeit kurz nach dem Urknall vor 13,7 Milliarden Jahren.

Im Planetarium erleben Sie diesen Weg zum Anfang der Zeit, verlassen die Erde, besuchen Planeten, bestaunen glitzernde Sternhaufen, durchstreifen bizarre Nebelfelder, verlassen die Milchstraße und erblicken immer weitere Galaxien, deren Licht sich zu Zeiten auf den Weg machte, als es unsere Erde noch nicht gab. Letztendlich erreichen wir den Anfang des Universums, den Punkt, an dem alles begann. Mit der neuen Fulldome-Technik erleben Sie ganz neue Einsichten in die Welt der Astronomie. Die gesamte Kuppel dient als Projektionsfläche und Sie befinden sich mitten im Geschehen.

freitags: 20.00 Uhr, öffentliche Himmelsbeobachtungen

sonnabends: 15.00 Uhr, Familienplanetarium



SSB Schmalspurbahnmuseum

Radebeul gGmbH · Am Alten Güterboden 4 · Telefon 0351/21344 50
Telefax 0351/21344 55 · www.ssb-museum.de · info@ssb-museum.de

11. und 12. September 2010, 10.00 – 18.00 Uhr
»6. SSB Schmalspurbahn-Museumsfest«
Ganztägige Attraktionen an beiden Festtagen. Das ausführliche Programm finden Sie unter www.ssb-museum.de

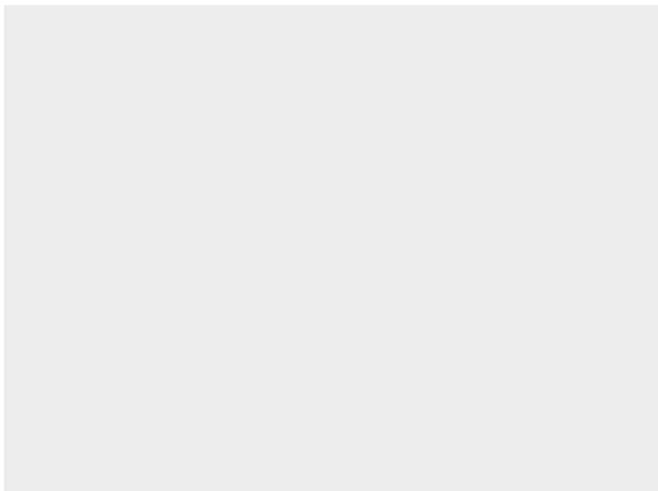
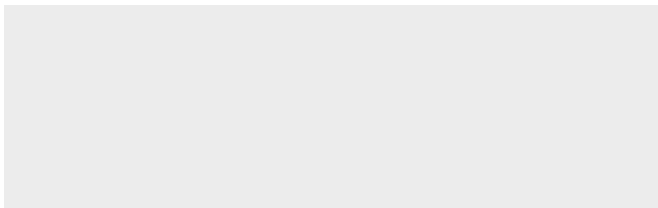
Hilfe für Analphabeten

Ob Informationen aus der Zeitung, Behördenpost oder die SMS vom Partner – Schriftsprache begegnet uns täglich im Alltag. Unvorstellbar, wenn man nicht lesen und schreiben kann. Aber ca. 202.000 Menschen in Sachsen sind darauf nicht genügend vorbereitet. Sie sind, oft trotz Schulbesuches, funktionale Analphabeten. Um diesen Menschen zu helfen, wurde zu Jahresbeginn im Freistaat Sachsen eine Koordinierungsstelle Alphabetisierung »koalpa« ins Leben gerufen. Gefördert mit Mitteln aus dem Europäischen Sozialfonds soll sie dazu beitragen, bereits bestehende Aktivitäten zu koordinieren und neue Anstrengungen zu initiieren, um auf Dauer die Zahl der Analphabeten in Sachsen zu senken. Träger der Koordinierungsstelle »koalpa« ist die Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW) gGmbH. Die Koordinierungsstelle koalpa möchte Netzwerke aufbauen, um neue Hilfsangebote zu entwickeln. Aber auch die Sensibilisierung der Öffentlichkeit zur Problematik Analphabetismus gehört zu den Zielen des Projektes. Dazu bietet koalpa u. a. Workshops an, die zum Thema informieren.

Ansprechpartnerin für die Regionen Meißen und Mittelsachsen ist Karin Klemm (Telefon 0371/3 35 10-192, karin.klemm@koalpa.de). Sie berät Betroffene und andere Interessenten telefonisch aber auch gern vor Ort u. a. zu Kursangeboten. Weitere Informationen zu koalpa finden Sie im Internet unter www.koalpa.de.

Kontakt: Ingrid Ficker, Projektkoordinatorin
Koordinierungsstelle Alphabetisierung
c/o Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW) gGmbH
L.-F.-Schönherr-Straße 32, 08523 Plauen
Telefon 03741/71940-414, E-Mail: ingrid.ficker@faw-plauen.de

Anzeigen



Karl-May-Museum Radebeul

Karl-May-Straße 5 · Telefon 0351/8 37 30-10 · www.karl-may-museum.de
Dienstag bis Sonntag von 9.00 bis 18.00 Uhr · Montag geschlossen

Sonnabend, 11. September 2010, 10.00 Uhr
Familientag »Im Zeichen des Bären«
Old Shatterhand und Winnetou haben in Karl May's Romanen den Grizzly-Bären gemeinsam gejagt. Stolz trugen Sie ihre Bärenkrallenketten wie auch der Comanche-Krieger in der »Villa Bärenfett«. Die Indianer kennen viele Geschichten vom Bären und verehren ihn. Gemeinsam mit dem Radebeuler »Indianistik- und Westernclub Old Manitou 1956 e.V.«, den Eastside Linedancern Radebeul Ost und der Spielgemeinschaft Gojko Mitic aus Bischofswerda, wird das Programm zum Familientag gestaltet. Aktionen zum Mitmachen und Lernen für die ganze Familie.

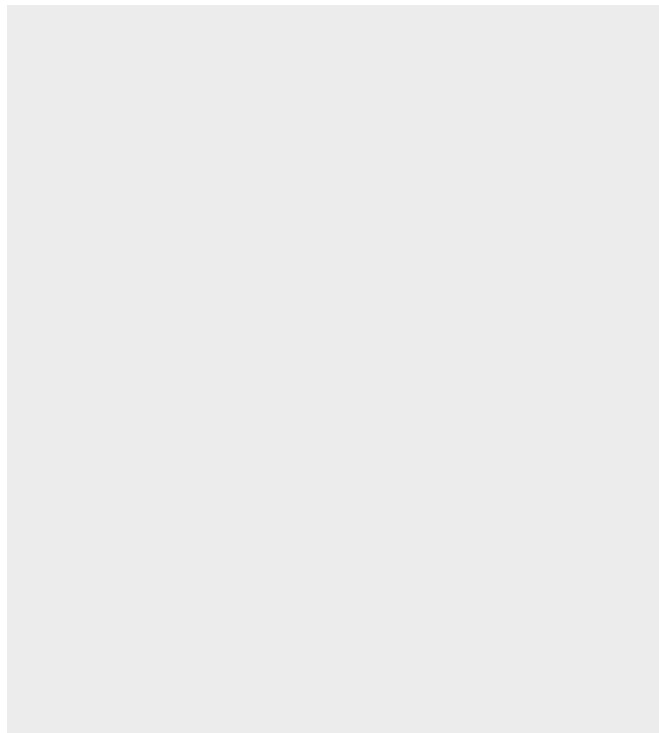
Freitag, 24. September 2010, 18.30 Uhr, Eintritt frei
»Heilpflanzen der Indianer – in der Natur und in Mays Garten«
Dietmar Gneuß, langjähriger Abteilungsleiter des Botanischen Gartens der TU Dresden, weiß von so manchem Geheimnis der Pflanzen zu berichten. »Die Wurzeln der Kanadischen Goldrute nutzten die Indianer als Zahnfüllung. Die Zahnpflege erfolgte mit Salzen, die mit Pflanzensäften vermischt wurden«, weiß der Botaniker zu berichten, der sich mit der Anwendung und Nutzung der Pflanzen im indigenen Nordamerika intensiv beschäftigt hat. Aufgrund seines reichen Wissens und Erfahrungsschatzes wird er das Wesen der indianischen Heilkunde im 18./19. Jahrhundert darstellen und mit dem Stand der europäischen Heilkunde vergleichen. »Historische Situationsberichte des Gesundheitswesens erlauben diesen Vergleich. Die Ergebnisse sind spannend und interessant zugleich.«
Eine Veranstaltung des Fördervereins Karl-May-Museum e.V.

Kirchenmusik

in der Friedenskirche Radebeul, Altkötzschenbroda 40

Sonntag, 5. September 2010, 9.30 Uhr
Bachkantate im Gottesdienst
»Wer Dank opfert, der preiset mich« BWV 17
für Soli Chor und Instrumente

Anzeige





Jugendkunstschule e.V.

Anmeldung, Infos und Gebühren unter Tel. 035243/52677 oder
info@jugendkunstschule-ev.de · www.jugendkunstschule-ev.de

Metallgestaltung (ab 12 Jahre und Jugend)

In unserem Kurs Metallgestaltung werden alte Handwerkstechniken vermittelt. Ob Draht, Blech oder Walzstahl-Metall ist ein harter Werkstoff. In unserer Schmiede werdet ihr die Faszination erleben, das harte Metall nach den eigenen Vorstellungen zu formen und damit die Geschmeidigkeit des Materials zu entdecken. Gefragt sind auch hier Phantasie und die Lust am Gestalten. Mit Geschick und unter sachkundiger Anleitung lernt ihr den Prozess des Schmiedens kennen.

Kurse in Radebeul (Teilnahme nach Anmeldung)

Montag	16.00 – 18.00 Uhr	Metallgestaltung
Dienstag	16.00 – 18.00 Uhr	Plastisches Gestalten
Dienstag	18.00 – 20.00 Uhr	Malerei / Grafik
Donnerstag	16.00 – 18.00 Uhr	Malerei / Grafik
Donnerstag	18.00 – 20.00 Uhr	Malerei / Grafik

Begeistert wurde wieder in den Kursen unserer Sommerwerkstatt gearbeitet. Wer weiterhin Lust hat sich handwerklich-künstlerisch zu bilden, kann unsere Kurse in Radebeul nutzen. Kursbeginn ist jederzeit möglich.



Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8955-200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Spiel der Aromen, 4. September 2010

Begleiten Sie uns in die Welt der Aromen. Stellen Sie spielerisch fest, was Ihr Geruchssinn wahrzunehmen vermag. Das Bukett acht verschiedener Weine wird Sie an heimische Johannisbeeren oder exotische Pfirsichfrüchte erinnern. Ob Sie Ihrer Nase trauen können, erfahren Sie im direkten Vergleich mit natürlichen Aromen von Apfel bis Zitrone.

Weinbergswanderung, 5. und 19. September 2010, 14.30 Uhr

Unser Chefverkoster lädt Sie zu einer genussvollen Wanderung durch die Weinberge von Schloss Wackerbarth ein. Sie erfahren, was 850 Jahre Weinbau in Sachsen ausmachen. Vorbei an der barocken Schloss- und Gartenanlage führt die informative Wanderung entlang der sonnenverwöhnten Steillagen. Vier Weinproben erwarten Sie auf der über zweistündigen Tour.

Federweißfest, 11. und 12. September 2010, ab 11.00 Uhr

Mit Beginn der Weinlese startet auch Schloss Wackerbarth wieder in die Federweißsaison. Gehen Sie auf unsere spezielle Federweiß-Tour durch die Manufaktur und flanieren Sie durch unsere Gärten und Weinberge. Genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten, musikalisch umrahmt auf unseren Terrassen.

Die Sekt-Führung, täglich 17.00 Uhr

Sa 13.00/15.00/17.00 Uhr, So 13.00/17.00 Uhr

Die Sekt-Tour führt Sie durch unsere Sektmanufaktur und erläutert Ihnen die verschiedenen Stufen der Sektherstellung. Das Verfahren der traditionellen Flaschengärung lernen Sie in unserem Rüttelkeller kennen, das Ergebnis erleben Sie bei der anschließenden Verkostung.

Die Schloss- & Garten-Führung

Sonntags & an Feiertagen 16.00 Uhr und nach Vereinbarung
Hier besichtigen Sie die barocke Schlossanlage, den historischen Park und die modernen Themengärten. Auf dieser Zeitreise werden in Geschichten und Anekdoten Persönlichkeiten und bedeutende Ereignisse wieder lebendig. Hier verkosten Sie zwei Weine und einen Sekt.

Alle aktuellen Termine finden Sie unter www.schloss-wackerbarth.de



Familieninitiative Radebeul e.V.

Altkötzschenbroda 20 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/839730
Bei Fragen oder Anmeldungswünschen bitte angegebene Tel.-Nr. nutzen.

Ein Jahr Demenzprojekt in Radebeul

»Resümee und Ausblick« am 2. September 2010 um 14.00 Uhr
Nach einem Jahr Förderung durch die Robert Bosch Stiftung sind die Mitarbeiter des Mehrgenerationenhauses Radebeul stolz auf das Erreichte und möchten allen, die sie in diesem Jahr unterstützt und begleitet haben, ganz herzlich danken. Gleichzeitig nutzen sie die Gelegenheit, um mit Ihnen gemeinsam in die Zukunft zu blicken: Der Radebeuler Oberbürgermeister Bert Wendsche übernimmt die Schirmherrschaft für die neue Initiative Demenz und Pflegebegleitung.

Ab September werden 15 ehrenamtliche Pflegebegleiter im Familienzentrum ausgebildet. Außerdem wird das Familienzentrum Kooperationspartner der Deutschen Alzheimer Gesellschaft e. V. im Programm »Mehrgenerationenhäuser als Orte für Menschen mit Demenz. Interessierte sind herzlich eingeladen.

BewusstSEINerLeben – wahrnehmen – erkennen – verändern

Sonntag, den 5. September 2010, 13.00 bis 18.00 Uhr

Ein ganz besonderer Sonntagnachmittag zur Selbsterfahrung mit praktischen Übungen für eine glückliche Lebensgestaltung, mit Dipl.-Ing. Volkmar Wanders (Energetiker, Heiler, Architekt, Aikido-Lehrer) und Martina Kunath (Bibliothekarin mit Selbstheilungserfahrung durch Yoga und Atemtherapie). Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Nähere Informationen und Anmeldung unter martinakunath@gmx.de oder 03523/535946

Malen und Zeichnen am Vormittag

Ab 6. September 2010 treffen sich Mal- und Zeichenbegeisterte 9.30 Uhr zum wöchentlichen Mal- und Zeichentreff. Die verschiedenen bildnerischen Techniken wie Aquarell- und Acrylmalerei, Bleistift- und Tuschezeichnung werden erprobt und vertieft. Dabei werden Bildkomposition, Proportion und räumliches Sehen geschult. Zentrale Themen sind Stilleben, Landschaft und Figur. Beim Umgang mit Farbe und Pinsel, Linie und Stift werden die Teilnehmer unterstützt, ihre eigene künstlerische Bildsprache zu finden. Anmeldung und Informationen unter 0351/839730

Neuer Englisch-Kurs

Ab 6. September starten im Familienzentrum Radebeul neue Englischkurse für Einsteiger und Wiederholer. Geplante Zeiten sind montags, 12.30 – 14.00 Uhr sowie mittwochs, 9.30 – 11.00 Uhr. Anmeldung bei Ilona Gäbler, Telefon 0351/839730

Selbsthilfegruppe für Angehörige von Menschen mit Demenz

Die Selbsthilfegruppe für Angehörige Demenzerkrankter trifft sich am 7. September 2010 zum Erfahrungsaustausch. Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch bei Eva Helms an, 0351/839730.

WeiterDenken – Gedächtnistraining 40plus

Dienstag, 14. September 2010, 14.00 Uhr

Möchten Sie Ihre geistige Fitness steigern und dabei auch noch Spaß haben? In diesem Kurs arbeiten wir nach ganzheitlichen Prinzipien und probieren verschiedene Lern- und Merktechniken aus. Finden Sie heraus, welcher Lerntyp Sie sind und lassen Sie sich überraschen, mit welchen Tricks und Übungen ihre Konzentration, Kreativität und auch das Lernen wieder zum Kinderspiel werden. Anmeldung erforderlich bei Eva Helms, Telefon 0351/839730

Fototreff für Frauen

Am 30. September 2010, 19.00 Uhr können sich Frauen im Mehrgenerationenhaus über ihre Erfahrungen mit dem Fotografieren austauschen und sich Tipps und Tricks von Experten holen. Informationen unter Tel. 0351/839730

Alle aktuellen Veranstaltungen unter: www.familieninitiative.de



Radebeuler Apothekennotdienste

September 2010: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.09.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
02.09.	Medic Apotheke	DD, Peschelstraße 31
03.09.	Stadt-Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
04.09.	Übigau-Apotheke	DD, Carrierstraße 7
05.09.	Vital-Apotheke	DD, Leipziger Straße 40
06.09.	Apotheke »Weißes Roß«	RL, Straße des Friedens 60
07.09.	Eichen-Apotheke	DD, Königsbr.-Landstraße 92
08.09.	Apotheke am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
09.09.	König-Apotheke	DD, Königstraße 29
10.09.	Weintrauben Apotheke	RL, Meißner Straße 147
11.09.	Apotheke am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
12.09.	Apotheke im WTC	DD, Freiburger Straße 35
13.09.	Apotheke Goldener Reiter	DD, Hauptstraße 38
14.09.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
15.09.	Ginkgo-Apotheke	DD, Schweriner Straße 50 a
16.09.	Apotheke im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5
17.09.	Lößnitz Apotheke	RL, Hauptstraße 25
18.09.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17
19.09.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15
20.09.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52
21.09.	Schauburg Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 57
22.09.	Apotheke am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
23.09.	Kristall-Apotheke	RL, Hauptstraße 14
24.09.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
25.09.	Alte Apotheke	RL, Gellertstraße 18
26.09.	Weinberg Apotheke	DD, Großenhainer Straße 170
27.09.	Kant Apotheke	DD, Hildesheimer Straße 66
28.09.	Elisabeth Apotheke	DD, Leipziger Straße 218
29.09.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129
30.09.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden

Rosenhof/Trägerwerk

Soziale Dienste in Sachsen e.V., Telefon 0351/8 38 70 33

Regelmäßige Angebote für Kinder und Jugendliche:

- Montag: geschlossen
 - Mittwoch: Breakdance für Kids (bis 13 Jahre) ab 16.30 Uhr
 - Donnerstag: Theater-Workshop, ab 16.00 Uhr
Töpfern, 15.00–18.00 Uhr
 - Freitag: Mädchen-Tanzgruppe, ab 16.00 Uhr
 - Täglich: Fitness-Raum, 13.00 – 18.00 Uhr
- Wir möchten demnächst auch regelmäßig dienstags ein Fußball- und Volleyball-Angebot schaffen.

Öffnungszeiten des Offenen Kinder-Treffs:

immer Dienstag bis Freitag von 13.00 bis 18.00 Uhr, wo alle Kinder bis 13 Jahre die Angebote des Hauses nutzen können, z. B. die Bibliothek, den Computer-Raum und verschiedene Bastel-Aktivitäten.

Öffnungszeiten des Offenen Jugend-Treffs (Hexenhaus):

immer Dienstag bis Freitag ab 13.00 Uhr mit verschiedenen spontanen Aktivitäten.

Regelmäßige Angebote für Erwachsene (Projekt »Jung & Alt«):

- Dienstag: Frauen-Sport ab 18.00 Uhr
Line-Dance ab 20.00 Uhr
- Mittwoch: Senioren-Englisch 10.00–12.00 Uhr
Kita-Treff, ab 16.00 Uhr
Frauen-Fitness Bauch-Beine-Po, 18.00–20.00 Uhr
Line-Dance, ab 20 Uhr
- Donnerstag: Töpfern, 15.00–18.00 Uhr
Theater-Treff, 16.00–18.00 Uhr
Line-Dance, ab 20.00 Uhr

IMPRESSUM

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul

Redaktion: Pressereferentin, Telefon 0351/8311 548, presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:

B. KRAUSE Nachf. Druckerei · Kartonagen · Verlag GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul, Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/8372444, email@b-krause.de

Verteilung: innerhalb der ersten fünf Werktage, Haushaltwerbung Walter Dresden, Oelsaer Straße 6, 01734 Rabenau, Telefon 0351/64 01 60

Auflage: ca. 16.750 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss: 15. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. Werktag, Auslage in den Dienststellen der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches Rathaus), Rosa-Luxemburg-Platz 1, Altkötzschenbroda 21 und Hauptstraße 4

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Titel – Stefan Voigt | Seite 3 – Thomas Kube | Seite 5 – Ute Leder
Seite 6 – Andrea Löwlein | Seite 8 – Udo Mieth | Seite 9 – SG Jugendfreizeit

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge von Parteien/Organisationen und Institutionen zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen.

Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben. Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 5!

Anzeige

Anzeige

